DIASABRA 13 JUNI 2026

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

3 aña di prizon exigi pa chauffeur Colombiano envolvi den hit-and-run

Agente policial deteni riba sospecho di mensensmokkel

Comunidad Filipino na Aruba a conmemora e 128 aniversario di independencia di Filipinas





ORANJESTAD (AAN): Durante un ceremonia special na Princess Wilhelmina Park, comunidad Filipino na Aruba a conmemora e 128 aniversario di independencia di Filipinas, den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister Rene Herdé, Minister Mervin Wyatt-Ras, Minister Wendrick Cicilia, representante di Parlamento, Cuerpo Consular, autoridadnan local, comunidad Filipino y otro invitadonan.

Minister Geoffrey Wever ta anuncia e prome San Nicolas Food Festival



ORANJESTAD (AAN): Durante un conferencia di prensa di diabierna, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector primario mr, Geoffrey Wever a anuncia, cu gran entusiasmo, e prome edicion di San Nicolas Food Festival.

San Nicolas Food Festival lo tuma luga diabierna, 3 di Juli 2026, for di 6:00 PM te 12:00 AM na Carnival Village. E ta e resultado di con un comunidad, un gobierno y un districto por traha hunto pa crea un experiencia culinario cultural y economico impactante.

San Nicolas tin un identidad culinario cu ta unico den henter Caribe. For di e dianan di Lago Refinery, e districto a bira cas di trahadornan y famianan for di hopi diferente paisnan den region. Cu tempo, e comunidad a crea un patrimonio culinario cu no por wordo encontra na ningun otro luga na Aruba. Johnny cake, roti, oxtail, pisca hasa, moro, carne mechada, griyo, sopinan, pastry local, juice natural y cushina di China y Japon. Cada plato ta conta e historia di pueblo di San Nicolas.

Minister Wever ta enfatisa cu e festival ta un motor economico real pa San Nicolas. Por lo menos 29 empresario a confirma nan presencia: 20 restaurant y luganan di take-away y 9 vendors di cuminda local. Adicionalmente, 8 participante ainda ta pendiente di confirmacion. Esaki ta refleha e entusiasmo genuino cu tin den e sector comercial di San Nicolas pa participa den e crecemento di nan propio districto.

E evento ta diseña pa tur hende. Residente, turista, famia, mayor y mucha lo haya un anochi hopi ameno pa bini hunto y comparti tempo cu otro. Lo tin un variedad amplio di cuminda y bebida, suficiente lugar pa sinta y disfruta, y musica en bibo durante henter e anochi. Pa muchanan lo tin un Kids Corner cu Dino Jump gratis y otro actividadnan recreativo, asina cada miembro di e famia tin algo pa disfruta.

E San Nicolas Food Festival ta conecta directamente cu e esfuerso di aporta na stimulacion economico y revitalisacion di San Nicolas . Como Cultural Heritage City di Aruba, San Nicolas merece atencion, inversion y orguyo nacional. E festival ta demostra un bes mas, cu San Nicolas no solamente tin un pasado culturalmente rico, pero cu San Nicolas tin un futuro prometedor.

"E San Nicolas Food Festival ta un ehempel di con nos por crea oportunidad economico pa nos empresarionan local, mientras cu nos ta celebra e herencia multicultural cu ta haci San Nicolas unico. Nos kier pa henter Aruba y nos bishitantenan por bini hunto y experiencia cu San Nicolas no ta solamente un lugar pa bishita, sino ta un lugar pa biba experencia, pa conoce cultura y pa disfruta di un di e oferta culinario diversifica," Minister Geoffrey Wever a comenta.

San Nicolas Food Festival ta tuma lugar diabierna, 3 di Juli 2026, na Carnival Village, San Nicolas, for di 6:00 PM te 12:00 AM. Entrada ta completamente gratis!

Antwone Kelly ta bira e Arubiano mas reciente pa subi den Major League

**Pirates a subi Kelly pa e serie di fin di siman*



PITTSBURGH: Despues cu shortstop Xander Bogaerts a haci su debut den Major League pa Boston Red Sox den luna di Augustus di 2013 y catcher Chadwick Tromp a haci esaki pa San Francisco Giants na Juli di 2020, pitcher Antwone Kelly ta bay ta e Arubiano mas reciente pa ta den Major League.

Pittsburgh Pirates a dicidi di subi e pitcher drechi pa Major League pa e serie di fin di siman contra Miami Marlins, pa e yuda nan cu nan problemanan di bullpen.

Na Triple-A Indianapolis e temporada aki e Arubiano di 22 aña tin un ERA di 4.50.

E Factura di SETAR
Awo riba un Solo Pagina

Nos a simplifica bo factura mensual. Desde juni tur bo gasto y e total di bo servicionan lo ta visibel riba un solo pagina.

SETAR

CLIENTE CONTENTO
SEROE BLANCO 29a
AW 000000 ORANJESTAD

Seroe Blanco 29 A
Oranjestad, Aruba
525 1000
customercare@setar.aw
www.setar.aw

Customer Number	Invoice Number	Invoice Month	Due Date	Total Invoice
12345678	123456789	May 2026	08 June 2026	Afl. 106.83

Due Date: 08 June 2026 Please Pay Afl. 106.83

Invoice Summary for May 2026

Fixed	Afl.	43.83
Internet	Afl.	0.00
TV	Afl.	63.00
Subtotal	Afl.	Afl. 106.83
Total Invoice for May 2026	Afl.	Afl. 106.83

FOR A COMPLETE DETAILED OVERVIEW OF YOUR INVOICE, LOG IN TO YOUR MISETAR ACCOUNT.

Pick & Choose
Bundle, Watch & Win.
Voice + Internet Voice + TV TV +Internet
Pick & WIN! Recliner + 55" Smart TV.
Win
Sign up and enjoy FREE installation!
Terms and conditions may apply. Visit www.setar.aw/disclaimer.

PREVIOUS BALANCE: Afl.14.23
Any questions or disputes regarding this invoice must be submitted in writing within three (3) months of the due date.
No claims shall be accepted thereafter. SETAR N.V. will charge a late payment and/or non-payment fee on any overdue balance.

CLIENTE CONTENTO 12345678876543210 106.83



SETAR
setar.aw | Teleshops

Agente policial deteni riba sospecho di mensensmokkel

ORANJESTAD (AAN): Polis a detene un agente policial ayera riba sospecho di trafico ilegal di hende of mensensmokkel. Su esposa tambe a keda deteni.

Ambos a wordo presenta diabierna atardi dilanti huescomisario y nan detencion a keda alarga.

E acusacion contra e dos sospechosonan aki ta encera cu nan a duna hendenan entrada na Aruba, mientras nan tabata sa cu esey ta contra ley. Tambe nan a duna acomodacion na e mesun personanan aki y na otronan sin estadia legal na Aruba. Ademas nan ta wordo sospecha di falsificacion y di a pone e personanan aki traha ilegalmente.Den boca di pueblo e terminonan trafico ilegal di hende (mensensmokkel) y trata di hende (mensenhandel) ta wordo bruha hopi biaha. Sinembargo, ta trata di dos hecho castigabel totalmente diferente.

Mensenhandel

Ora di trata di hende of mensenhandel ta referi na exploitacion di personanan. Esaki por tuma diferente forma.

Exploitacion laboral ta (por ehempel) ora un persona tin cu traha bao di condicionnan malo, cu un sueldo hopi abao, sin dia liber of sin e posibilidad pa bay di trabao.

Exploitacion sexual ta ora un persona wordo obliga pa haci actonan sexual sin cu nan mes kier. Exploitacion criminal ta ora un persona ta wordo obliga pa comete crimennan, manera transporta droga.



Mensensmokkel

Den e investigacion aki ta trata di trafico di hende of mensensmokkel.

E delito aki ta referi na crusa frontera di un pais na un manera ilegal. Hasta si e persona doño di curpa cu ta wordo trafica mes kier bin Aruba (por ehempel dor di drenta como turista y keda pa traha), e ta contra ley. Practicanan asina ta debilita maneho di Pais Aruba y ta trece riesgo y gasto pa henter comunidad.

Ademas sospechosonan di e tipo di crimen aki, ta gana gran cantidad di placa na un manera ilegal, mientras cu otro ciudadanonan mester traha duro y largo pa gana nan bida. Esaki ta duna e sospechosonan un ventaha deshonesto riba otro personanan (y nan negoshinan) cu si ta cumpli cu regla y ley.

Pa colmo, e personanan envolvi tabata hopi dependiente di e sospechosonan. Nan tabata traha pa nan y ta biba cerca nan. Nan mester a obedece, sino nan lo perde nan lugar di biba y nan entrada. Nan no tabata ni segura. Esey kier meen cu si algo a pasa nan, tur gasto lo a cay pa comunidad carga.

Cu un agente policial, kende precisamente mester mantene ley, ta envolvi den e tipo di hecho asina, ta haci e cos mucho mas serio.

Segun Ministerio Publico, e investigacion den e caso ta andando y nan lo duna mas informacion na momento cu desaroyo di e investigacion ta permiti.

PPA ta elogia e posicion nobo di fraccion di AVP

Gobierno mester bay bek na mesa pa renegocia HOFA

ORANJESTAD (AAN): Lider di fraccion di PPA, Eduard Pieters, a declara cu e reciente consehonan di Raad van Advies y Raad van State a confirma loke PPA a bin ta adverti for di principio: articulo 38 di Rijkswet HOFA no ta bon den su forma actual.

“Un biaha mas PPA ta haya rason,” Pieters a expresa despues di e reunionnan na Hulanda. “Tanto Raad van Advies como Raad van State ta yega na e mesun conclusion: articulo 38, manera cu e ta formula aworaki, no ta bon y mester cambi’e.”

Dos institucion constitucional, un mesun señal

Segun Pieters, Raad van Advies tabata cla cu e formulacion actual mester modifica profundamente. Awor Raad van State tambe a yega na e conclusion cu e articulo mester ta reescribi y limita. Particularmente, Raad van State a recomenda pa concentra articulo 38 exclusivamente riba e cuantificacion di e normanan financiero stipula den e Landsverordening Waarborging Houdbare Overheidsfinanciën (LWHO). “Esey ta un cambio fundamental,” Pieters a enfatisa. “Ora dos Hoge Colleges van Staat ta bisa cu e articulo mester wordo cambia, e ta nifica simplemente cu e texto actual no ta funciona.”

AVP tambe ta reconoce e problema

Loke ta mas significativo politicamente, segun Pieters, ta cu despues di e reunion cu Raad van State, e lider di fraccion di AVP a declara publicamente cu gobierno mester renegocia cu Hulanda y mester renogocia e contenido di e Rijkswet HOFA segun e conseho di Raad van State. Ademas e lider di fraccion di AVP a expresa cu Parlamento di Aruba tambe mester analisa e puntonan aki na beneficio di Aruba.

“Esey ta importante,” Pieters a declara. “Paso awor no ta solamente PPA ta bisa cu e leynan aki no ta bon den e forma con e ta awo, sino awor tin reconocimento for di otro banda tambe.

PPA ta sigui trece solucionnan



Pieters a enfatisa cu PPA no ta limita su mes na critica so. “Nos no ta solamente señala problema. Nos ta trece alternativa y e solucionnan. Si e meta ta garantisa finansa sano, nos por logra e mesun meta ey sin viola nos Constitucion of crea conflicto cu nos autonomia.”

Segun PPA, e dos consehonan cu awor tin riba mesa ta mustra cu e caminda actual no por sigui manera e ta. “E pregunta awor no ta si articulo 38 tin problema. E pregunta ta con nos lo coregi e problema aki, respetando nos Estado di Derecho, nos autonomia y nos Constitucion.”



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 475.000,-

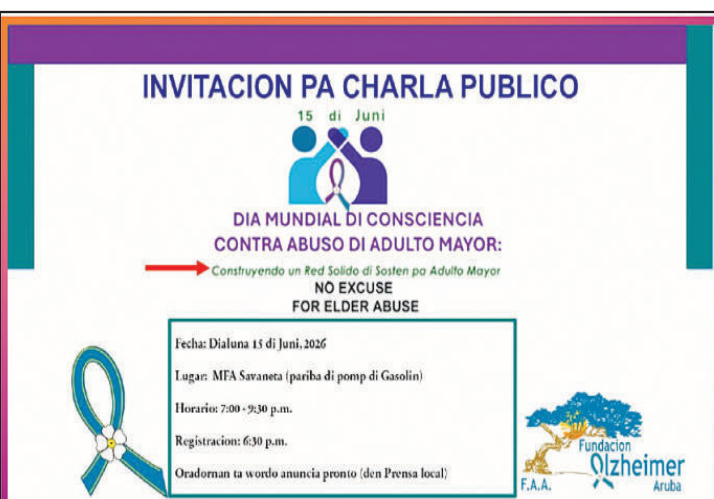

HUNGA AWO



sorteo ta awe nochi 7:45 pm

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

Fundacion Alzheimer Aruba ta presenta un charla “No Excuse For Elder Abuse”





ORANJESTAD (AAN): Directiva di Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) cu su Proyecto “No Exuse For Elder Abuse” ta invita: Adultonan Mayor en general, instanciannan den cuido, cuidador/ayudantenan na cas, asociacion / fundacionnan social, institutonan financiero, legal & implementacion di Ley, (incluso departamento di Polis y Polis di Bario), miembro- y lidernan den comunidad, sindicatonan, organisacionnan di pensionadonan, studiantenan, educadornan, centronan di bario di grupo di apoyo di nos grandinan y tur cu tin mester di herment practico pa yuda preveni abuso di Adulto Mayor den nos comunidad, pa asisti na nos Charla anual: E Lema di 2026 ta: “Construyendo un Red Solido di Sosten y Seguridad pa e Adulto Mayor”. Fecha: Dialuna 15 di juni, 2026. Horario 7:00- 9:30 p.m. Luga: MFA Savaneta (pariba di e pomp di gasolin) Oradornan Invita: Dr. Jayburrt Dijkhoff: Defensor Arubiano y investigador di derecho di salud y Presidente di Organisacion den proceso di Fundacion: “Pashentnan Di Aruba” (P.D.A.). Topico: “Ken ta papia pa mi?” E bos di e Adulto Mayor den e decisionnan tocante su cuido y bida, posicion vulnerabel, y su autonomia den cuido di salud. Sra. Nurianne Arias, PhD, un docente y investigado den e programa di Bachelor di ‘Organization, Governance and Management’ (OGM) na e Facultad di Arte y Ciencia di Universidad di Aruba. Autor di “Maneho di Diabetes den un Sociedad den Cambio”. Nurianne mes a wordo diagnostica cu diabetes y e ta determina pa usa su experiencia pa educa otronan riba e asunto di cuido di salud di e Adulto Mayor cu diabetes cu enfoke riba e parti cognitivo y abuso/negligencia.Ir. Leo Roberto Croes: (Voluntario). Topico: Envehecimento y Seguridad. Tambe lo hiba palabra: Drs. Melva Croes-Yánez (neuropsicologo y Presidente di F.A.A.), Topico: Prevencion di abuso di Adulto Mayor No mester ta un Reto imposibel. Bo ta keda cordialmente invita pa bin scucha desaroyonan nobo riba tereno di prevencion di abuso y negligencia di Adulto Mayor.

Cachi Cachi ta conoce un feliz ganador di Afl. 1.000,-!

ORANJESTAD (AAN) Alegria y emocion a reina den Lotto pa Deporte despues cu un afortunado participante di **Cachi Cachi** a logra gana un premio di **Afl. 1.000,-**. E numbernan ganador a wordo cumpra na **Lucky Bonsai Lottery 2**.Pabien na e feliz ganador cu su Cachi Cachi di **Afl. 1.000,-** Pa e temporada di mundial Lotto tin e campaña di Goool cu Cachi Cachi cu lo ta regalando tur dia 1 ganado 1.000 florin garantisa cu e wega di Penalty Shoot di Instacash. Cu cada compra di 1 ticket di Penalty Shoot di Instacash, bo ta ricibi 1 set di 6 number gratis ariba e mesun ticket parti abou.



E campaña a cuminsa 10 di juni y ta termina 31 di juli 2026.

AVIS Budget Payless CAR RENTAL

AvisBudget Payless Aruba

Nos ta buscando **Car Washers**

Rekisitonan:
- Mester por traha independiente
- Mester tin propio transporte
- Mester tin permiso valido pa traha
- Mínimo diploma EPB
- Mester ta amabel i cordial cu clientenan i supervisornan

Si bo ta interesa, pasa jena un formulario na nos officina na Barcadera 4 of manda nos un email na info@budgetaruba.com

Ademas di tratamento obligatorio pa problema mental

Homber cu a hinca otro 8 biaha cu cuchiu condena na 6 aña di prizon

ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta e homber A.J.R. a presenta dilanti Hues pa scucha su sentencia. Manera DIARIO a publica, Fiscal a exigi 6 aña di prizon pa A.J.R. y tratamento obligatorio (TBS). Hues den su sentencia a pone enfasis cu mester proteha comunidad di A.J.R. El a confirma e exigencia di Fiscal pero a pone mas condicionnan.

NO PROBA INTENTO DI ASESINATO

Hues a bisa cu a keda legalmente proba cu dia 12 Augustus 2025, A.J.R. a purba mata e homber K.v.d.B. door di hink'e 8 biaha cu cuchiu. Hues a declara A.J.R. liber di e acusacion di intento asesinato, cual Fiscal si ta haya proba. Hues ta haya cu no tin suficiente prueba pa mustra cu ta intento di asesinato. Na opinion di Hues, e mensahenan cual Fiscal ta referi na dje, no por saca afor ki tempo nan a wordo manda y no ta suficiente pa cualifica como intento di asesinato.

RECHAZA DEFENSA PROPIO

Hues a rechaza e opinion di abogado, cu A.J.R. a actua den defensa propio. Hues ta haya cu ta A.J.R. mes a bay busca K.v.d.B. Hues a mustra



cu riba imagennan di camera di seguridad por a mira claramente cu A.J.R. a bay agresivo riba K.v.d.B. y a saca cuchiu y hinca.

CASTIGO ANTERIOR NO A YUDA

Pa cu e castigo, Hues a mustra cu A.J.R. a hinca K.v.d.B. 8 biaha y K.v.d.B. por a muri. Tambe Hues a mustra cu e yiu homber di K.v.d.B. tabata presente ora di e hincamento y hasta a cana bay serca su tata.

Hues a expresa cu loke ta preocupante ta e hecho cu apenas A.J.R. tabata liber 2 siman for di KIA pa un castigo 10 aña pa intento di mata, e ta bay haci e mesun cos. Hues ta haya cu e castigo di 10 aña di prizon, no a yuda cu A.J.R. pa stop.

MESTER DI TRATAMENTO OBLIGATRIO

Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu e raportnan di psycologo y psychiater. Tambe Hues ta tene cuenta cu e raport di Reclasering. E raportnan di psycologo y psychiater ta mustra cu A.J.R. tin un actitud anti social y paranoid. E expertonan a conclui cu A.J.R. tabata paranoid ora di incidente. Nan ta haya cu A.J.R. ta menos responsabel pa su actonan. Psycologo y psychiater ta teme cu A.J.R. lo bolbe haci e mesun cos.

E expertonan ta recomenda cu A.J.R. mester tratamento obligatorio (TBS) cu condicionnan special. E tratamento no ta nifica cu A.J.R. mester ta interna den un institucion. Nan ta mustra cu A.J.R. lo por bay Respaldo durante dia pa haya su tratamento y despues por bay cas. Nan ta haya cu Reclasering lo por yuda guia A.J.R.

Ta asina cu durante tratamento di e caso na April 2026, A.J.R. a bisa cu e ta di acuerdo cu tratamento. Psycologo y psychiater ta mustra cu nan no ta haya cu manda A.J.R. Hulanda lo ta adecuado. Nan ta haya cu A.J.R. lo mester sigui tur indicacion di Reclasering. A.J.R. lo mester haci control tur luna. Tambe ta wordo mustra cu manera A.J.R. sali for di KIA, e mester sigui di biaha, e curso di control di agresion.

Hues ta prohibi A.J.R. pa tin contacto cu su ex amiga y e victima.

CASTIGO

Hues ta confirma e exigencia di Fiscal, esta 6 aña di prizon, kitando e tempo cu A.J.R. ta sera den KIA. Na opinion di Hues, un castigo mas abao no ta haci husticia pa loke A.J.R. a haci. Hues a pone enfasis cu e castigo aki ta pa proteha comunidad. El a bisa cu lo mester monitor e desaroyo di A.J.R. y cu e programa di tratamento obligatorio no tin un limite. Normal, ta stipula 2 aña di tratamento pero den e caso aki no a fiha un tempo.

Presidente nobo di HAVA, Maribelle Tromp:

Un meta cu directiva nobo tin ta pa dokternan di cas traha hunto den mesun direccion



ORANJESTAD (AAN)-- Matutino DIARIO a entrevista e Presidente Nobo di e Asociacion di Dokternan di Cas (HAVA), Epidemiologist drs. Maribelle Tromp, ken a expresa cu HAVA ta continuando cu su "retonan" pero cu un directiva completamente nobo, despues di basta tempo."Mi no ta yama nan 'reto', al contrario mi ta yama trabaonan cu nos mester sigui cu nan, y un di e puntonan cu nos ta bay concentra riba dje, como HAVA eigenlijk ta pa nos dokternan di cas ta hunto, pa nos tur traha den mesun direccion", Maribelle Tromp a comenta.

El a agrega cu nan ta sinti cu pa añanan esey no tabata e caso internamente, y awo, como Bestuur nobo nan kier logra pa nan para hunto cu e mesun obhetivonan, pa logra un calidad di cuido halto pa nan pashentnan na Aruba. Drs.Tromp a señala cu tin un



variacion grandi na dokternan, y HAVA tin un total di 72 miembro, cual cu ta inclui no solamente e dokternan pero tambe dokternan cu ta traha pa Hoed, esnan cu ta haya opleiding pa specializa nan mes como dokternan di cas na Aruba, entre otro, y tur tin cu traha hunto.

"Y den esey nos kier crea un harmonia, un standardizacion con e trabaonan ta wordo haci. Con nos ta bin cu reglamento, protocol, cu tur ta cu cumpli cu ne p'asina hisa e calidad di cuido cu e pashent ta haya na momento cu e yega cerca e dokter", Presidente di HAVA, drs. Maribelle Tromp a subraya.

Local publication for call for proposals

Sustainable management of Caribbean OCTs natural capital

EuropeAid/186288/DD/ACT/Multi



The Delegation of the European Union to Barbados, the Eastern Caribbean States and the OECS, covering relations with the EU's Caribbean Overseas Countries and Territories, is seeking proposals for strengthening the sustainable management of the Caribbean OCTs' natural capital in Aruba, Bonaire, Curaçao, Saba, Saint Barthélemy, Sint Eustatius and Sint Maarten with financial assistance from the EU Budget. The full guidelines for applicants are available for consultation at the office of the EU Delegation in Barbados - Hastings, Christ Church, BB15156, Bridgetown, Barbados and on the following internet sites:

- https://webgate.ec.europa.eu/online-services/#/
- https://ec.europa.eu/info/funding-tenders/opportunities/portal/screen/opportunities/calls-for-proposals?status=31094501,31094502&frameworkProgramme=111111&order=DESC&pageNumber=1&pageSize=50&sortBy=startDate

The deadline for submission of proposals is 28 August 2026 at 16:00 Brussels' time. An information session on this call for proposals will be held online on 23 June 2026 at 15:00 Brussels' time.



AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Josefin P Locadia, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curaçao, Sint-Maarten, Bonaire, Sint-Eustatius en Saba, en bij het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, van **29 mei 2026,** waarvan een afschrift is gelaten aan **Marie Chantale PROPHETE,** zonder bekende woon- en/of verblijfplaats in Aruba of elders

BETEKEND:

Een grosse van beschikking van **23 februari 2026,** behorend bij **EJ nr. AUA202503847,** waarbij **vernietigt de erkenning van Asim Aurilio ICART, geboren, op 19 juli 2002 te Aruba, door Jean Lesly ICART, geboren op 29 maart 1984 te Haïti is uitgesproken.**

Josefin P. Locadia,
gerechtsdeurwaarder.

Gobierno ta informa

Espacio na Hospital cu ta wordo uza pa prepara cierto medicamento no ta adecuado mas



ORANJESTAD (AAN): Dialuna a constata cu e espacio na Hospital cu ta wordo uza pa prepara cierto medicamento no ta adecuado mas pa prepara dicho medicamento. Inmediatamente, den cooperacion entre Hospital y Gobierno a logra pa medicamentonan cu ta wordo prepara den e espacio aki por wordo prepara na un Botica local, mientras cu un otro parti lo wordo prepara cu sosten di CMC Corsou. E medicamentonan cu lo wordo prepara na Corsou lo wordo transporta pa Aruba cu cooperacion di Douane di Aruba y Corsou y tambe Inspectie Volksgezondheid.

E espacio aki no por wordo uza mas. Sin embargo, tin un espacio nobo cu lo mester wordo entrega entrante augustus di e aña aki.

E espacio ta parti di diferente facilidadnan cu mester wordo traspasa den e proceso di finalisacion di renobacion y ampliacion di e edificio di Hospital cu a inicia desde 2013. Ainda tin componentenan pendiente. Gobiernonan no a finalisa esaki.

Desde cu e Gobierno actual a huramenta, e Minister encarga cu Salubridad Publico, Asunto Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, ta na mesa di dialogo cu Hospital y SOGA pa yega na traspaso di e espacionan pendiente. A habri e entrada principal y a finalisa diferente parti di Hospital.

Tambe a firma un timeline pa e proceso sigui avansa. Como parti di esaki tin intencion pa e espacio nobo pa prepara medicamento wordo finalisa y entrega na augustus di e aña aki.

Mientrastanto, den deliberacion entre Horacio Oduber Hospital y CMC Corsou, a logra un solucion temporario pa por tin continuidad di e servicio.

Pueblo por ta trankil cu a tuma e medidanan necesario pa garantisa seguridad y calidad den reparacion di medicamento.

Ta di importancia pa cuido medico di calidad wordo salvaguardia. Esey ta compromiso cu nos Gobierno tin cu pueblo di Aruba.

Señora Meverly Romano di DIMP:

BOi ta facilita areglo di pago pa impuesto di vehiculo te cu belastingjaar 2025

ORANJESTAD (AAN) – Di e total di 13.909 persona cu ainda no a cumpli cu pago di impuesto pa vehiculo di motor, tin un grupo considerabel cu no a logra paga e impuesto correspondiente na aña 2026 debi na debenan pendiente di añanan anterior.

Señora Meverly Romano di Departamento di Impuesto (DIMP) a splica cu, desde cu DIMP a introduci e facilidad di areglo di pago online via e portal di Bo Impuesto (BOi), contribuyentenan a haya e oportunidad pa regularisa debenan acumula di añanan anterior relaciona cu impuesto di vehiculo di motor.



Segun Romano, e facilidad di areglo di pago ta aplicabel te cu e belastingjaar 2025. Sin embargo, pa e impuesto corespondiente na aña 2026 no tin posibilidad pa inclui den un areglo di pago; esaki mester wordo djis paga prome cu 30 di juni.

“Personanan cu, por ehempel, tin impuesto di vehiculo di motor pendiente entre 2020 te 2025, por solicita un areglo di pago directamente via e portal di BOi,” Romano a splica.E sistema ta permiti contribuyentenan priva haci pagonan mensual cu un minimo di AWG 100 pa luna durante un periodo maximo di 24 luna. Den caso di companianan, e pago minimo mensual ta AWG 1.000 pa luna, igualmente cu un periodo maximo di 24 luna.

Debi na e facilidadnan aki, Romano a enfatisa cu DIMP ta recomenda fuertemente pa tur ciudadano crea un cuenta den e portal di BOi. Segun e, e plataforma digital ta ofrece un variedad di servicio gubernamental mas lihe, eficiente y accesibel, permitiendo contribuyentenan maneha nan obligacionnan

Meinardo a cumpra su numbernan loco y a gana Afl. 10.000,- cu Big 4 Merdia Multi-X



ORANJESTAD (AAN): **Meinardo** a logra gana un premio di **Afl. 10.000,-** despues di cumpra su *numbernan loco* den e wega **Big 4 Merdia Multi-X**.

Segun Meinardo, el a cumpra su numbernan loco na **Rockies Lottery Noord, y despues di revisa cu numbernan, e no por a kere cu el a gana e bunita suma di 10 mil florin, hungando** Big 4 Merdia Multi-X**.**

Pabiern Meinardo cu e bunita premio!

Lotto, E Loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lucky 3, Multi-X, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega y cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana y Instacash. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Curandero Spiritual Africano

Mr RACHIM

Por yuda cu problemanan sentimental y di famia , hechizo di amor , trece bek amor, magia negra, malasuerte , bruheria y exito den negoshi pa mas infromacion

https:mediumrachim.com

Trabao 100% GARANTIZA

Tambe via **whatsapp 297-7474049**



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- MEDINA RINCÓN, Nestor Enrique, wonende in Venezuela,

om op **maandag, 5 oktober 2026 om 14:00 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door OLIVERO, Miguelina ingediend Voogdijzakenverzoek AUA202601643 EJ.

de Griffier,
C.B. Orman



OPROEPING:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:

- HENRIQUEZ, Georgino Gimeno

Om op **dinsdag, 18 augustus 2026 om 14:30 uur** voor de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door HET OPENBAAR MINISTERIE ingediend Verbetering/aanvulling akte burgerlijke stand verzoek **AUA202601877 EJ.**

de Griffier,
D.A. Wieffering

E yiu muher a pidi castigo di bida largo pa e morto di su mama

3 aña di prizon exigi pa chauffeur Colombiano cu a dal mama y yiu muher cu auto y core bay

ORANJESTAD (AAN): Ayera mainta por a mira den sala di Corte e yiu muher di e defunto mama L.Wernet via video conference na yoramento ta exigi castigo di bida largo pa e homber Colombiano O.D.P., kende 27 di December 2025 a dal e, M.Rodriguez y su mama L.Wernet na Caya Musica y core bay. E mama a keda seriamente herida y na Januari 2026 a fayece den hospital. Por a mira e Colombiano O.D.P. na yoramento ta pidi pordon. Fiscal a exigi 3 aña di prizon pa O.D.P. y pa 4 aña sin rijbewijs.

ACUSACIONNAN

Fiscal ta acusa e homber Colombiano O.D.P. (36) biba na Aruba, cu dia 27 December 2025 como chauffeur a dal dos peaton cu consecuencia un di e personanan, e dama L.Wernet a fayece. D.P. tabata stuur bao influencia di alcohol, no a paga tino riba aminda, a core sin luz y a core cu glas getint scur.

Via video conference e yiu muher di e victima, M.Rodriguez, a sigui tratamento di e caso y a haci uso di e derecho pa expresa su mes.

DAL MAMA CU YIU CU AUTO Y CORE BAY

Hues a mustra cu segun e rapport di Polis, e accidente a sosode mas o menso 7.30 di anochi. Polis a haya e dos victimanan den situacion serio mientras cu e chauffeur a core bay. E dama L.Wernet a keda interna den cuido intensive y a fayace na Januari 2026.

Ta asina cu O.D.P. a pidi disculpa na Rodriguez. El a bisa cu no tabata su intension. Por a mira cu Rodriguez tabata hopi tristo y tabata yora.

Hues a puntra con O.D.P. a dal nan. Segun O.D.P., e caminda no ta pa cana pasobra tin hopi yierba. El a bisa Hues cu hendenan cu ta cana riba e acera, ta kita for di e yierbanan y cana ariba caminda pa sigui cana. Hues a puntra D.O.P. si el a mira nan. Segun O.D.P., el a mira nan riba e caminda mas o menos 2 meter leu pero no por a haci nada. Ariba preguntanan haci pa Hues, O.D.P. a bisa cu e ta conciente di e situacion na e caminda. Hues a puntra cu esey no tabata motibo pa paga mas tino cu hendenan lo subi caminda. Segun O.D.P., despues di e accidente a haci e pidi mondi limpi.

Hues a bisa cu e pregunta ta keda, pakico O.D.P. no a mira e dama Rodriguez y su mama Wernet. O.D.P. a bisa cu el a mira nan tabata cana y na dado momento nan a desvia di e pida mondi y subi caminda. E momento ey e no por a desvia mas. Hues a remarca cu O.D.P. tabata sa di e situacion di e caminda y cu e mester tabata mas atento kico e dos personanan lo bay haci. Hues a remarca, sea nan ta para of nan ta bay sigui cana. Hues ta haya cu O.D.P. mester a anticipa kico e hendenan lo haci. Segun O.D.P., e lo mester a para pero a sigui core pasobra e no a anticipa cu nan lo bay subi caminda.

BOU INFLUENCIA

Hues a mustra cu den Bam Bam Café, O.D.P. tabata bebe 4 ora cu amigonan. Ariba video di seguridad den e bar por a mira cuanto e tabata bebe. Hues a puntra O.D.P. si e bebidanan no a afecta e reaccion di O.D.P. Segun O.D.P., e tabata bon na tino y cu e bebidanan no tabatin influencia riba dje. Hues a remarca cu 220 micro gram di alcohol ta permisibel pa core auto. Esey ta mas o menos 2 cerbez. Hues a bisa cu for di video por mira O.D.P. a bebe 9 cerbez, 7 shot. Hues a remarca cu esey ta mucho mas cu loke ley ta permiti. Hues a puntra si e glasnan getint lo a haci dificil pa O.D.P. wak e hendenan. Segun O.D.P. e tabata mira bon. Hues a mustra cu na Polis, O.D.P. a bisa cu anochi e ta dificil pa mira. Hues a mustra cu investigacion a mustra cu e luznan dilanti di e auto, no tabata traha bon.



CORE BAY DESPUES DI DAL PEATONNAN

Segun O.D.P. e tabata wak bon. Hues a mustra cu 23 Januari 2026, Polis a detene O.D.P. pasobra el a core bay despues di a dal e dos hendenan. Hues a mustra cu Polis a wak videonan di seguridad caminda por mira O.D.P. sali for di Bam Bam Café. O.D.P. a bisa Hues cu e tabata den shock despues di e dal e peatonnan y pesey no a bay Polis.

SCONDE AUTO NA ALTO VISTA

Hues a bisa cu despues O.D.P. a bay sconde e auto. O.D.P. a admiti cu el a bay laga e auto serca un amigo na Alto Vista.

MIEDO PA ENTREGA SU MES

Hues a remarca cu ta comprendibel cu hende por ta den schock y despues ta bay Polis. Pero O.D.P. no a haci asina. O.D.P. a bisa Hues cu e tabata pensa hopi cos y pesey no a bay entrega su mes. El a bisa Hues cu e tabatin miedo.

Hues a mustra cu Polis a papia cu un dama cu tabata bin den direccion contrario y a declara cu el a mira un pick up tabata core zig zag y no tabatin iluminacion bon. Hues a bisa cu tras di e pick up tabata O.D.P. Hues a bisa cu e imagenan di video ta mustra cu O.D.P. a

Sigui lesa pag.8



VACATURE BIJ COLEGIO EPI SCHOOLJAAR 26-27



Draag bij aan de toekomst. Inspireer de volgende generatie!

De Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, als bevoegd gezag van de Dienst Publieke Scholen, nodigt enthousiaste professionals uit om te solliciteren op onderstaande functeis bij Colegio Profesional Intermedio (EPI) voor het schooljaar 2026-2027.

Vacatures - Onderwijzend Personeel

Instructietaal Nederlands
- Docent Nederlands – 1 VB
- Docent Engels – 1 VB
- Docent Pedagogiek – 1 VB
- Docent Mechatronica – 1 VB
- Docent Verpleegkunde – 1VB
- Docent Gezondheidszorg & Welzijn – 1 VB

Instructietaal Engels
- Docent Hospitality – 2VB
- Docent Consumptieve techniek – 1 VB
- Chef Instructeur – 1 VB

Wat breng je mee?
Vereisten:
- Minimaal 2e graads onderwijsbevoegdheid of gelijkwaardig diploma met aantoonbare praktijkervaring;
- Uitstekende beheersing van de instructietaal (Nederlands of Engels, afhankelijk van het vakgebied);
- Praktijkervaring in het bedrijfsleven is een pré bij beroepsgerichte vakken;
- Je stelt de student altijd centraal.

Jouw profiel:
- Professionele werkhouding en verantwoordelijkheidsgevoel;
- Sterke didactische en communicatieve vaardigheden;
- Flexibel en open voor innovatie binnen het beroepsonderwijs;
- Ervaren met digitale leermiddelen en technologie.

Wat bieden we jou?
Een uitdagende omgeving binnen het beroepsonderwijs, waarin je bijdraagt aan de ontwikkeling van jonge professionals. De arbeidsvoorwaarden zijn conform het Landsbesluit Bezoldiging Onderwijspersoneel, de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Landsverordening Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Geïnteresseerd?
Stuur je sollicitatiebrief, voorzien van een CV en kopieën van diploma's, binnen 2 weken na het verschijnen van deze vacature naar: sollicitatie@dps.aw met een cc naar hr@epiaruba.com t.a.v. Het Bevoegd Gezag - Minister van Koninkrijksrelaties, Onderwijs, Jeugd, Innovatie en Sport, d.t.k.v. Managementteam Dienst Publieke Scholen, John F. Kennedy Education Center, Stadionweg 37.

Vragen?
Voor meer informatie kun je contact opnemen met de HR-afdeling van Colegio EPI:
+(297)525 8726 / 746 hr@epiaruba.com



Oproeping:

De griffier van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba roept hierbij op:
- WINTERDAL, Justin Tyrone
Om op dinsdag, **18 augustus 2026 om 11:45 uur voor** de rechter in het Gerechtsgebouw in Aruba te verschijnen, voor de mondelinge behandeling in verband met een door HODGE, Marcia Michaell ingediend Voogdijzaak verzoek AUA202601917 ET.

de Griffier,
D.A. Wieffering

Maikel Gomes, PR di BCI:

Pueblo ta wordo invita pa deposita nan desperdicio den e baki permanente na Barcadera

**Baki den bario ta para temporalmente*

ORANJESTAD (AAN)--Señor Maikel Gomes, Relacionista Publico di Bureau City Inspector (BCI), den entrevista cu Matutino DIARIO a referi na e apertura di Zona di Desperdicio, cu a tuma lugar dia 1 di Juni caba, na Barcadera (na Ecotech).

El a relata cu su persona mes tabata presente hunto cu e Minister di Turismo, y Minister di Asunto General, Ecotech, entre otro partnernan.

"Den e caso aki ta un baki permanente den bario, manera mi ta mir'e, y ta for di 7'or di mainta pa 3'or di atardi, di Diadomingo pa Diadomingo, pues tur dia. Eynan e publico por deposita nan sushi cual ta wordo separa, tira diferente mescos cu den baki den bario, y e unico casonan di sushi prohibi pa trece ta: desperdicionan di cushina y baño, materialnan peligroso manera kimico, materialnan medico y infeccioso manera, entre otro, angua, material toxico inflamable y bestia morto.Bestia morto ta bay directamente pa Serlimar, manera semper" Maikel Gomes a bisa.

El a agrega cu si e personanan bin cu nan sushi separa caba ta miho, y nan ta wordo guia door di personal, pa tira e desperdicionan na e diferente bakinan



cu tin. Ecotech ta deal cu e proyecto aki directamente, señor Gomes a señala.

El a indica tambe cu Baki den Bario mes ta para temporalmente, y mientras tanto, e publico ta wordo pidi pa hiba nan desperdicio na e baki permanente, na Barcadera. Minister tin na bista seis lugar mas pa pone baki permanente, pero ainda no ta conoci na ki lugar, ni fecha pa cuminaza.

Continuacion pagina.7..

3 aña di prizon exigi pa chauffeur Colombiano

sali for di Bam Bam Café ta cana burachi. Segun O.D.P., e tabata bon. Hues a sigui bisa cu na altura di Fantastic Garden por a mira for di camera di seguridad cu O.P.D. tabata core den e parti di direccion contrario. Segun O.D.P., esey tabata un descuido y no cu e tabata core burachi. Hues a sigui bisa cu for di camera di seguridad den Caya Musica mas o menos 7.37 di anochi, ta mira cu O.D.P. a brake y ta scucha un zonido fuerte y e auto Honda Fit ta desvia y core bay. Por scucha autonan ta pitra y hendenan ta baha for di auto y ta bay na unda e peatonan a wordo gedal.

Hues a bisa cu Polis a scucha diferente testigo entre otro coleganan di O.D.P. cu tabata den Bam Bam Café. Nan a bisa cu nan tur tabata bebe pisa y O.D.P. tambe. Segun O.D.P., no ta berdad cu el a bebe pisa.

Ta asina cu despues di e accidente, O.D.P. a bolbe bay Bam Bam Café. El a bisa cu el a bay cumpra cuminda pa su primo.

Polis a bin haya e auto scondi na Alto Vista. A constata cu e bentananan tabata di mas getint, e lusnan no tabata bon. A conclui cu e auto no tabata adecua pa ta core riba caminda. E auto y cellular di O.D.P. a keda confisca.

VICTIMA TA PIDI BIDA LARGO DEN PRIZON

E dama Rodriguez, hopi emocional, a bisa Hues cu esaki tabata un di e momentonan mas dramatico cu el a pasa. El a bisa cu el a keda afecta door cu su mama a fayece a consecuencia di loke a pasa. El a bisa cu el a keda afecta emocional, cu e ta haya flash back. Rodriguez, na yoramento a bisa cu su mama tabata tur cos p'e. El a bisa cu ta promer biaha cu nan a pasa vacacion na Aruba. El a bisa cu el a keda cu cicatriz na su frenta door di e accidente. Esaki a afecta su confianza den su mes. El a bisa cu e no ta sali mas y ta keda cas sufri di entre otro depression, post dramatic stress.

Rodriguez a bisa Hues cu mester duna O.D.P. bida largo den prizon pa loke el a haci.

CHAUFFEUR A PIDI PORDON

Por a mira cu O.D.P. tabata hopi emociona pa papia. A dura un poco promer cu el a pidi pordon na Rodriguez. El a yora y bisa cu e poco palabranan cu e bisa, e no por trece mama di Rodriguez mas. Tanto O.D.P. como Rodriguez tabata yora. El a bisa cu e sa cu Rodriguez ta pasando malo door di su culpa. El a bisa cu e ta spera cu Rodriguez lo por pordon'e.

CHAUFFEUR CONDENA CABA PA CORE BURACHI

Hues a remarca cu na 2022, O.D.P. tabatin un caso di core bou influencia y mester a paga boet di 300 florin y sigui curso tocante core bou influencia di alcohol.

Hues a remarca cu apesar di a sigur curso, O.D.P. ta bay bebe den Bam Bam Café y despues ta subi auto y causa e accidente caminda un dama ta fayece.

FISCAL TA EXIGI 3 AÑA DI PRIZON

Fiscal a bisa cu e mama y su yiu a bin Aruba pa pasa vacacion pero esaki a resulta den accidente caminda e mama, despues di un tempo di intensive care, a fayece. Rodriguez awor tin cu sigui biba sin su mama. Fiscal ta haya cu den e caso aki O.D.P. door di su culpa a causa e accidente aki. For di investigacion por mira cu O.D.P. tabata 4 ora den Bam Bam Café ta bebe cu amigonan. Despues di a sali di eynan el a dal Rodriguez y su mama Wernet y core bay. Fiscal ta haya cu O.D.P. tabata core no cuidadoso. El a mustra cu e luznan dilanti no tabata traha bon y e glasnan di auto tabata getint. Fiscal a mustra cu O.D.P. tabata sa di e situacion riba Caya Musica pero asina mes e no a tene cuenta cu esaki. Fiscal ta haya cu O.D.P. ta responsabel pa e morto di Wernet. El a mustra cu despues di e accidente, O.D.P. a core bay.

Pa cu e castigo, Fiscal a bisa cu Rodriguez ta exigi bida largo. Esey no ta e caso segun leynan di Aruba. Fiscal a bisa cu O.D.P. mester biba cu el a kita bida di un hende. Fiscal a exigi 3 aña di prizon y 4 aña sin rijbewijs. El a bisa cu por debolbe O.D.P. e cellular pero e auto mester keda confisca.

ABOGADO

Mr. Carlo a expresa condolencia na Rodriguez. El a bisa cu e no ta haya cu O.D.P. tabata core no cuidadoso y a pidi pa declara O.D.P. liber. El a bisa cu Polis no a haci test di rosea y tampoco sanger cu O.D.P. Na opinion di abogado, no por prueba cu O.D.P. tabata bou influencia di alcohol y pesey mester declar'e liber. E abogado a bisa cu O.D.P. no por a evita e accidente. E caminda tabata cubri cu un pida mondi cu ta haci cu peatonnan mester desvia di esaki, subi caminda pa sigui cana. Door di esaki, O.D.P. no por a kita na tempo ora e dos personanan a subi caminda. El a remarca cu no a haci autopcia pa determina kico tabata e causa di morto di Wernet. E abogado a mustra cu e testigo cu tabata bin den direccion contrario, a mustra cu un vehiculo grandi, parecido na patruya di Polis, tabata core zig zag y a dal contra e dos personanan. E abogado a bisa cu O.D.P., despues di e accidente, a spanta y core bay.

El a pidi Hues pa tene cuenta cu tur esaki ora di dicta sentencia. E abogado ta haya cu O.D.P. mester haya castigo no mas largo cu loke ya el a sinta caba.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu 3 Juli 2026, lo tin sentencia.

MISSING DOG



TEDDY

MISSING AREA: HUAN ZHAN / WHOLE NOORD
NEAR WEI MING SUPERMARKET AND EX CARMELO PARRILLADA CAFE
COLOR: BLACK WITH CREAM
BREED: CHIHUAHUA
NEUTERED: YES
MICROCHIP: YES
NO COLLAR ON

DO NOT APPROACH!
HE IS A NERVOUS DOG
IS SCARED OF HUMANS AND EVERYTHING AROUND HIM.



HE IS A TRAUMATIZED RESCUE DOG.
2,000 AFL
REWARD FOR INFORMATION LEADING TO TEDDY'S SAFE RETURN.

CONTACT: | 5931816 or 5629625
Any information, no matter how small, could help.
Thank you!

Minister Geoffrey Wever

Encuentro cu KVK a brinda un oportunidad valioso pa discuti e implicacionnan di Rijkswet HOFA y LWHO

ORANJESTAD (AAN): Como parti di un serie di Town Halls cu diferente organisacionnan y gremionan den nos comunidad, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, a reuni cu Camara di Comercio (KVK) y su miembronan pa comparti informacion y dialoga tocante e Rijkswet houdbare overheidsfinanciën (HOFA) y e Landsverordening waarborging houdbare overheidsfinanciën (LWHO).

E meta principal di e serie di Town Halls aki ta pa crea un espacio informativo unda informacion corecto y transparente ta wordo comparti, y unda tin oportunidad pa pregunta, dialogo y intercambio di opinionnan. E encuentro cu KVK a brinda un oportunidad valioso pa discuti e implicacionnan di ambos ley y nan posible impacto positivo riba Aruba su futuro financiero.

Durante e sesion, Minister Wever a splica tocante e advies cu a sali recientemente di Raad van Advies, y adresa e preguntanan concerni di Articulo 38. Tambe, a comparti cu e miembronan di KVK con e introduccion di Rijkswet HOFA por contribui na un reduccion significante den e costo di financiamento di Aruba. Actualmente, Aruba ta paga un interes di aproximadamente 6.9% riba e prestamo COVID cu Hulanda. Cu implementacion di HOFA, e interes ey por baha te alrededor di 3.5%, resultando den un reduccion di Afl. 128 miyon den interes pa e prestamo eynan.

Ademas di esey, Aruba tin diferente prestamonan riba mercado internacional cu



actualmente ta carga un interes promedio di aproximadamente 6.5%. Hulanda a indica cu tin disposicion pa refinancia e prestamonan aki tambe na unpercentahe abou di 3.5%. Como resultado, Aruba por realisa un reduccion adicional di gasto di interes di aproximadamente Afl. 366.5 miyon.

Segun Minister Wever, e beneficio di e reduccionnan aki ta concreto y directo pa comunidad. Locual cu gobierno di Aruba ta salba na interes, lo wordo aloca pa inversionnan cu tin impacto directo riba calidad di bida di cada un di nos ciudadanonan. Esaki por inclui inversionnan den infrastructura, mehoracion di camindanan, scolnan, transporte publico y otro prioridadnan importante pa desarroyo di Aruba y su hendenan. Ta importante pa enfatisa cu Aruba ta mantene e control di unda y con ta dicidi di inverti e placa bek den comunidad, Hulanda no.

E encuentro cu KVK a caracteriza pa un dialogo habri y constructivo, unda miembronan di e sector comercial a haci varios pregunta y a comparti nan punto di bista tocante e tema.

Minister Wever a expresa su gratitud na KVK y su miembronan pa nan participacion activo y e intercambio productivo di ideaonan. E serie di Town Halls ta continua cu otro organisacionnan den comunidad pa asegura cu pueblo di Aruba tin acceso na informacion corecto y oportunidad pa participa den e conversacion tocante nos futuro financiero.

ELMAR ta continua workshop 'Klik y Siña' pa empodera Adultonan Mayor









ORANJESTAD(AAN): Pa di dos aña consecutivo, ELMAR ta sigui crea oportunidad pa nos Adultonan Mayor siña, conecta y move cu confiansa den e mundo digital.

E aña aki, Workshop Klik y Siña ta tumando luga na Centro di Bario Dakota, unda un grupo di adultonan mayor di Oranjestad y Dakota ta desaroyando habilidadnan digital esencial, manera uza computer, navega riba internet, haci pagonan online y familiarisa nan mes cu e-Connect y e-Billing. E workshop ta wordo facilita pa Sra. Jacqueline Woodley, kende ta guia e participantenan du-









rante e proceso di siñamento. ELMAR ta orguyoso di mira con e participantenan ta sigui crece y prepara nan mes pa nan graduacion dia 25 di juli.ELMAR ta gradici Centro di Bario Dakota pa acepta y brinda espacio na e proyecto aki, y tambe tur hende cu ta contribui na e iniciativa y ta yuda promove inclusion digital den nos comunidad.



Cifra ta confirma necesidad di comunidad pa haci nos isla limpi

Mas cu 165 mil kilogram di desperdicio colecta den prome siman di Zona di Desperdicio

*Casi mil ciudadano a bin cu nan vehiculo pa deshaci di sushi

ORANJESTAD (AAN): Solamente un siman despues di su apertura oficial, Zona di Desperdicio ta mustra resultado positivo y ta confirma cu Aruba tin un necesidad real pa mas facilidad cu ta permiti deshaci di sushi di un manera responsabel. E datonan compila durante e prome siman di operacion, di dialuna 1 di juni te cu diadomingo 7 di juni for di 7 or di mainta te cu 3 or di atardi, ta indica cu un total di 945 ciudadano a bin cu nan vehiculo pa bishita e facilidad na Barcadera. Durante e mesun periodo, 165.68 ton of 165 mil 680 kilogram di desperdicio a wordo entrega y procesa, pues a yena un total di 130 baki di sushi.

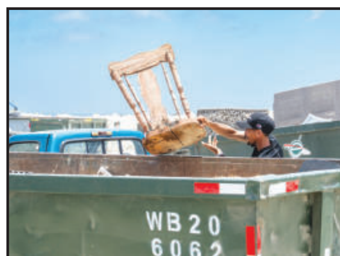
E resultado nan ta sigui riba e vision presenta durante e inauguracion oficial di e proyecto Aruba Limpi, un colaboracion entre Gobierno di Aruba, Aruba Tourism Authority (ATA) y Ecotech Aruba N.V. impulsa pa Ministerio di Turismo, Transporte y Labor mr. Wendrick Cicilia, cu como meta principal ta ofrece un solucion structural pa deshaci di desperdicio y contribui na un Aruba mas limpi y agradabel pa biba y bishita. Durante e apertura oficial di e facilidad, Prome Minister mr. Mike Eman a enfatisa cu hopi famia ta enfrenta reto ora nan mester deshaci di cantidad di sushi. Segun e Prome Minister, e costo y dificultad di deshaci di sushi acumula pa varios aña por representa un carga adicional p'e famianan cu ya caba ta haciendo varios sacrificio pa cubri nan gastonan diario. "Hopi famia ta haci gran sacrificio pa cubri nan gastonan diario. Ora cu un persona mester asumi gasto adicional pa deshaci di desperdicio, esey por bira un carga extra den nan cartera. Cu iniciativa aki nos ta crea un solucion practico cu ta contribui na dignidad y calidad di bida di nos pueblo."

Fin di siman ta dia di haci limpi

E participacion registra durante e prome siman ta indica cu comunidad a brasa e iniciativa y ta dispuesto pa haci uzo di e facilidadnan cu ta promove un Aruba mas limpi y bunita. Diasabra 6 di juni tabata e dia cu mas movimiento, cu 191 vehiculo y 33.36 ton di desperdicio procesa. E cifranan ta mustra cu hopi residente ta probecha fin di siman pa haci nan entorno limpi.













Zona di Desperdicio ta construi rib'e exito di diferente edicion di Baki den Bario, iniciativa cu durante e ultimo aña a demonstra e compromiso di comunidad cu limpiesa y cuido di su entorno. Durante e inauguracion, Prome Minister Eman a recorda e entusiasmo cu comunidad a mustra durante e actividadnan di Baki den Bario. "Nos a mira durante Baki den Bario con nos pueblo a responde cu entusiasmo y compromiso. Esey ta confirma cu ora gobierno y comunidad traha hunto, resultado positivo ta sigui. Zona di Desperdicio ta construi rib'e mesun spirito di cooperacion y responsabilidad comparti."

For di Baki den Bario pa Zona di Desperdicio

Poniendo e resultado actual di e exito di Zona di Desperdicio den perspectiva. Na final di aña 2025, e programa Baki den Bario a registra mas cu 800 ton di sushi durante 10 edicion organisa den diferente bario. Durante e campaña, mas cu 4.000 vehiculo a haci uzo di e iniciativa y mas cu 500 baki a wordo yena. Esaki ta nifica cu den solamente un siman, Zona di Desperdicio a atrae casi un 25% di tur e vehiculonan cu a participa den henter e campaña di Baki den Bario di aña pasa. E dato aki ta confirma cu e necesidad pa mas cu un facilidad permanente pa deshaci di sushi, pues nos comunidad ta aprecia e acceso continuo cu e Zona di Desperdicio ta ofrece. E cantidad significativo di sushi, foyo y otro material recogi durante Baki den Bario ya tabata indicando cu Aruba tin un demanda constante pa mira facilidad cu ta permiti deshaci di desperdicio. Cu 165.68 ton procesa den e prome siman di operacion, Zona di Desperdicio ta confirma e conclusion ey un biaha mas.

Pueblo tin anhelo pa mira su isla limpi

Gobierno ta mira e resultadonan como un paso importante den e esfuerso pa mehora calidad di bida den nos comunidadnan, mantene Aruba limpi y fortalece sostenibilidad. E vision pa futuro ta inclui amplia e concepto cu mas facilidad similar rond di Aruba, permitiendo cu mas bario por beneficia di e servicio y fortaleciendo aun mas e compromiso nacional cu un Aruba mas limpi, bunita y agradabel pa biba y bishita. Cu 945 vehiculo atendi y mas cu 165 ton di desperdicio colecta den solamente shete dia, e prome resultado nan ta confirma cu Zona di Desperdicio ta responde na un necesidad existente den nos comunidad y ta contribui n'e meta cu nos tur tin comparti, esta di mantene Aruba limpi pa nos tur.

E facilidad di Zona di Desperdicio ta situa riba tereno di Ecotech Freezone na Parkietenbos 53-A y ta habri di dialuna pa diadomingo for di 7 or di mainta te cu 3 or di atardi. Pa mas informacion bishita www.arubalimpi.com

Aruba *Limpi*

Fecha	Baki	Ton pa dia	Vehiculo pa dia
Dialuna, 1 di juni, 2026	11	12.00	81
Diamars, 2 di juni, 2026	22	28.30	130
Diarason, 3 di juni, 2026	19	20.70	128
Diahuebs, 4 di juni, 2026	14	26.36	131
Diabierna, 5 di juni, 2026	19	22.16	150
Diasabra, 6 di juni, 2026	24	33.36	191
Diadomingo, 7 di juni, 2026	21	22.80	134
Total	**130**	**165.68**	**945**

Nos t'ey pa **Pueblo**

UN SNECHI DI PALABRA DI DIOS

XI DIADOMINGO ORDINARIO **14.06.26** **#576**



1 lectura: Ex 19, 2-6
Salmo: 100
2 lectura: Rom 5, 6-11
Evangelio: Mt 9,36-10,8

Den e tempo aya Hesus a mira e multitud di hende, cu a bini cerca djE. El a haya duele di nan, pasobra nan tabata deprimi y descurasha manera carne sin wardado. E ora ey El a bisa su discipelnan: "Cosecha ta grandi ma trahado ta poco. Pidi doño di cosecha pa manda trahado pa cosecha." Hesus a yama su diesdos discipelnan y duna nan poder pa saca spirito malo y cura tur enfermedad. Esaki ta nomber di e diesdos discipelnan: prome ta Simon, yama Pedro, y su ruman Andreas; Hacobo yiu di Zebedeo y su ruman Huan; Filipe y Bartolomeo; Tomas y Mateo e cobrado di impuesto; Hacobo yiu di Alfeo y Tadeo; Simon e zeleso y Hudas Iscariot, cu a traiciona Hesus. Hesus a manda e diesdos hombernan aki sali bay cu siguiente instruccion: "No coge caminda di esnan cu no ta Hudiu ni drenta ciudad di Samaritano. Miho boso bay cerca carne perdi di pueblo di Israel. Anuncia durante boso biaha: "Reina di shelo ta cerca!" Cura esnan cu ta malo; lanta morto; cura esnan cu tin lepra y saca demoño for di esnan posei. Pornada boso a ricibi, pues duna pornada tambe."

Palabra di Señor.



MENSAHE

Aunke por parce contrario, awendia tambe tin hopi hende desanima, confundi y sin haya un guia real. Apesar cu nos ta biba den tempo, caminda comunicacion ta sumamente facil, hende ta sinti nan mes solitario y desampara. Loke mester a yuda hende den bon comunicacion a resulta aleha nos for di otro y kibra lasonan familiar y di amistad. Cantidad di propaganda ta confundi principalmente muchanan y hobennan cu no sa kico scoge y cua ta e caminda cu nan mester cana. Ambiente materialista, liberalismo y deseo di placer ta laga hende scoge loke ta perhudica nan. Despues nan ta sinti nan mes, bashi, gaña y sin fe den otro.

Pa medio di evangelio di awe Hesus ta invita nos resa na Dios pa nos por haya bon lidernan spiritual. Igual cu Hesus a yama grupo di su apostelnan, asina tambe cada un di nos ta yama pa bira lider cu ta faborece y defende principionan cristian. Mescos cu den caso di apostelnan, nos yamada tambe ta personal. Dios ta yama cada un di nos na nos nomber. Mar'e ningun di nos no resulta manera Hudas cu a traiciona Hesus y principionan cristian.

Sea un guia y lider cu ta guia otro, principalmente mucha-, hobennan segun principionan moral cristian. Siña nan caminda di berdad y di bida. Siña nan bira responsabel pa nan alma y bida eterno. Duna un yiu cosnan material so y educacion intelactual mundano ta resulta laga nan den pobresa spiritual y den peliger di perde bida eterno. Nos mundo tin mester di lidernan, educadornan, mayornan cu ta yuda muchanan descubri nan rason di bida.

Un lider cristian como wardado mester cura heridanan causa pa crueldad di mundo, mester duna sentido di bida na esnan cu ta spiritualmente morto, mester yuda otro sali for di ambiente "demoniaco" di e mundo aki y mustra nan kico tin balor transcedental pa ser humano – como criatura di Dios.

Cosecha ta grandi! – no laga ningun hende bay perdi.

ORACION

Señor duna nos bon sacerdotenan, lidernan, educadornan y mayornan cristian cu ta guia nos pueblo riba caminda di principionan cristian.



PROPOSITO

Sea bon ehempel pa otro.



Dies soldad di CARMIL a obtene nan calificacion como instructornan principal di tiramento





ORANJESTAD (AAN): Cu e finalizacion exitoso di e entrenamento di HSI, dies soldad Caribense a obtene nan calificacion como instructornan principal di tiramento. Como resultado, e unidadnan awor ta capas pa planea y conduci ejercicionan di tiramento independientemente. Esaki ta un paso importante den e profesionalisacion di e militarnan di Aruba y di Corsou.

E entrenamento di tres siman a enfoca riba formacion di instructornan cualifica hefe di tiramento den ARUMIL, CURMIL, y e Opleiding Centrum Carib (OCC). Practica a wordo conduci cu varios sistema di arma y municion, incluyendo e Colt C7, e Glock 17, e MAG 7.62, y granada di man.

E entrenamento a wordo duna door di un instructor di tiramento di e Centro di Entrenamento di Infanteria di Marinay dos instructor experiencia di CARMIL, kendenan a comparti nan conocemento y experiencia pa garantiza e calidad di e entrenamento.

Cu e final di e entrenamento aki, unidadnan di CARMIL awor tin suficiente instructornan hefe cualifica di tiramento pa nan mes organiza ehercicionan di tiramento. Esaki ta reforsa significantemente e independencia operacional y e capacidad di atake di e unidadnan militar di Corsou y Aruba.

The Aruba Ports Authority N.V. is publicly tendering:

Rehabilitation and Structural Repair of the "Vis" Pier - Port of Barcadera.

According to the tender document: CAPEX PROJECT APA-PFAU-13B-25

Short Project Description

The project consists of the following activities:

The rehabilitation and structural repair of the "Vis" Pier located at the Port of Barcadera.
The principal objective is to restore the structural integrity and operational functionality of the pier, with specific focus on the inspection, repair, and protective treatment of the supporting steel infrastructure and associated structural elements.
The project shall include, but is not limited to, the following main activities:

- Mechanical scrapping and abrasive blasting (sandblasting) of all supporting steel beams beneath the pier.
- Repair or full replacement of structurally compromised or excessively corroded steel beams.
- Immediate application of rust-inhibitive primer following sandblasting.
- Application of intermediate and final protective coating.
- Replacement of bolts securing mooring cleats to the deck structure.

The tender documents will be available from **June 15, 2026, up to June 18, 2026,** at the main office of the Aruba Ports Authority N.V. or via E-mail against a payment of **Afl. 250.00**.

The request for the tender document must include proof transfer in requesting email. Note that the cut-off time for receipt of request and proof of transfer is **June 18, 2026, at 4:30 pm local time.**

Bank Information:

Beneficiary: Aruba Ports Authority N.V.
CMB: 15267105 | **Aruba Bank:** 128710 | **RBC:** 77000000305549428
Description: TOR project nr. APA – PFAU –13B –25

For additional details of this tender, visit
https://www.arubaports.com/main/rehabilitation-and-structural-repair-of-the-"vis"-pier-port-of-barcadera-opex-project-apa-pfau-13b-25-2
or **scan this QR code.**





Gemeenschappelijk
Hof van Justitie

Werving & Selectie

Het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, vestiging **Aruba**, zoekt enthousiaste kandidaten voor de functie van **HR Adviseur.**



Bent u geïnteresseerd?
Voor meer informatie, scan de QR-code of bezoek ons sollicitatieportaal:
Werken bij het Hof op www.ghvj.org.

Na Biblioteca Nacional:

Por aprecia Expo "Memorianan Subconsciente" di Claude Wever te 29 di Juni

ORANJESTAD (AAN)-- E pintor y escultor Claude Wever, a sigui splica den entrevista cu Matutino DIARIO, tocante su Exposicion "Memorianan subconsciente", cual apertura a tuma lugar recientemente den Biblioteca Nacional, y ta keda habri te cu 29 di Juni awo, den oranan laboral, cu excepcion di Diasabra y Diadomingo.
Wever a comenta cu e publico y esnan cu ta amante di arte, ta bay enamora y aglomera y hise mas halto den nan perspectiva.
"Anto asina e ta yuda tambe nos comunidad, e ta un cultura, e ta educa bo tambe, pasobra nos tur ta cana den nos memoria cu un sentimento, un lugar, un tempo, un paisahe, etc., pero nos tin'e wanta eyden", Claude Wever a expresa.
El a sigui splica cu e ora ey, ora nos cana un caminda, of mira algo cu ta capta nos atencion, nos ta bisa cu nos ta reconoce esey.
"Esey ta pasobra bo memorianan ta sali for di e profundidad y e sorto di ideanan asina aki mi a trece nan riba canvas. Ora bo mira e exposicion, bo observa tur e cuadronan, of tres di nan, bo ta bin topa y confronta cu 'ey mi a conoce esaki', 'con por ta?' E ta pasobra bo memorianan ta habri bek y ta trece tur e informacion bek cu bo tin. Siendo esey, atrobe, crea arte no ta traha cos bunita, pero e ta un proceso profundo cu bo tin cu hiba anto sin kit'afo. Asina mi ta purba trece den exposicion e 'memorianan subconsciente'. Wever a menciona cu e exposicion ta consisti di 34 cuadra y el a trece aden uno di un cliente cu su obra tin hopi emocion den dje, cu e no por imagina nunca cu e lo haci un impacto asina riba un hende, y e ta hopi contento cu e ta parti di nos cultura.
E expo "Memorianan subconsciente" lo keda habri te dia 29 di Juni, henter siman cu excepcion di fin di siman, den oranan laboral, na Biblioteca Nacional.













Andrew a cumpra su numbernan vast y a gana Afl. 75.000 cu Lotto di Dia Rolldown



ORANJESTAD (AAN): Andrew a bira e ganador di un impresionante premio di **Afl. 75.000,-** den e sorteo di **Lotto di Dia Rolldown**. Segun Andrew, el a cumpra su numbernan vast, y e biaha aki su dedicacion a resulta den un gran sorpresa.
Cu anticipacion pa sorteo di **Lotto di Dia Rolldown**, Andrew a check su ticket y esaki a resulta cu el a sali un di e dos ganador di e premio di 150.000. Andrew a bay cobra su premio na oficia di Lotto hunto cu su famia.
E ticket ganador a wordo bendi na **Lucky Cher-ann.**
Recientemente Lotto, e loteria di Aruba, a anuncia un integrante nobo "Penalty Shoot" den e famia di Instacash cu lo duna bo e oportunidad pa gana placa cash al instante! Djis match bo numbernan y e numbernan ganado y bo ta gana e premio cu ta aparece bou di e number cu bo a match. Por ehempel, den e caso aki a gana Afl. 50,- door cu a match e number 24.

Comunidad Filipino na Aruba a conmemora e 128 aniversario di independencia di Filipinas





















ORANJESTAD (AAN): Durante un ceremonia special na Princess Wilhelmina Park, comunidad Filipino na Aruba a conmemora e 128 aniversario di independencia di Filipinas, den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister Rene Herdé, Minister Mervin Wyatt-Ras, Minister Wendrick Cicilia, representante di Parlamento, Cuerpo Consular, autoridadnan local, comunidad Filipino y otro invitadonan.

E programa a inclui hisamento di bandera di Aruba y Filipinas, interpretacion di e himnonan nacional “Aruba Dushi Tera” y “Lupang Hinirang”, ceremonia di entrega di flor, mensahe spiritual, discurso oficial, presentacionnan cultural, coronacion di beauty queens y reconocementonan special.

Den su discurso, Prome Minister Mike Eman a expresa, den nomber di Gobierno y pueblo di Aruba, profundo aprecio pa e comunidad Filipino y su contribucion valioso na nos sociedad.

Eman a indica cu e celebracion di independencia a tuma luga den un momento di sentimento mixto, recordando tambe e reciente perdida di miembronan stima di comunidad Filipino. Segun e Prome Minister, momentonan asina ta recorda nos con fragil bida ta, pero tambe con importante ta pa busca significado, fe y proposito den nos existencia.

Prome Minister Eman a describi e pueblo Filipino como un inspiracion pa mundo, destacando con un nacion forma pa hopi isla ta logra mantene un sentido comun di destino, identidad y proposito.

Eman a expresa gratitud special na comunidad Filipino na Aruba pa e forma sincero cu nan a integra den sociedad Arubiano. El a destaca nan contribucion den sector di salud, caminda hopi enfermero y profesional Filipino ta brinda cuido, consuelo y speransa na momentonan dificil pa famianan Arubiano.

Tambe el a menciona e rol importante cu comunidad Filipino ta hunga den sector di hospitalidad, contribuyendo diariamente na exito di turismo di Aruba, y den otro sector di economia y comunidad, incluyendo emprendemento, innovacion y servicio.

Un momento special den su discurso tabata e aprecio pa e interpretacion di “Aruba Dushi Tera” door di miembronan di comunidad Filipino, cual segun Eman tabata un demostracion conmovedor di nan amor y respet pa Aruba.

Prome Minister Eman a rindi reconocemento na Honorary Consul General Ami Henriquez-Mendez pa su liderazgo, amor y dedicacion pa comunidad Filipino na Aruba.

Na final di su mensahe, Eman a enfatisa cu comunidad Filipino a bira parti integral di e esencia social di Aruba. Segun Eman, e Fe, solidaridad, talento y calor humano di e comunidad Filipino ta yuda construi un Aruba mas fuerte.

“Nos ta stima boso, nos ta aprecia boso y nos ta sigui construi futuro di Aruba hunto,” asina Prome Minister Mike Eman a expresa.

E celebracion a forma un momento di union, gratitud y reconocemento pa e lasonan fuerte entre Aruba y comunidad Filipino, reafirmando e importancia di convivencia, respet y contribucion mutuo den nos sociedad multicultural.









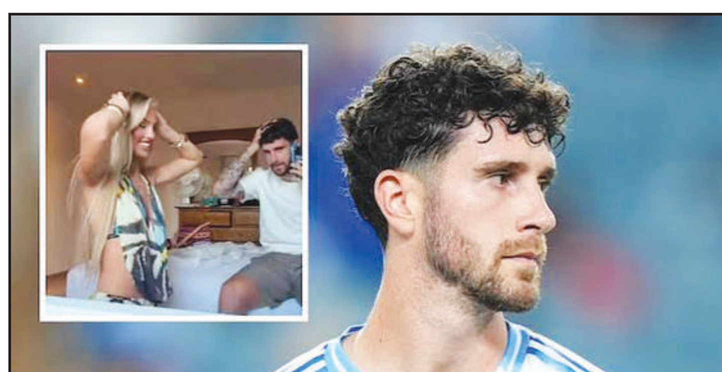


Zuid Korea a bin bek pa gana Republica Checo 2-1



MEXICO: Despues cu atardi no tabata tin hopi accion den e wega entre Mexico y Zuid Africa, e wega entre Zuid Korea y Republica Checo anochi tabata mas emocionante.
Ambos ekipo tabata crea bon oportunidadnan di anota, Republica Checo a anota prome y na final Korea a bin bek pa gana e wega 2-1.
Esaki ta nifica cu Mexico ta na prome lugar di grupo A cu un mihor diferencia di gol y Korea ta na di dos lugar.
E gol di e ekipo Checo a wordo anota pa Ladislav Krejci den di 59 minuut y apenas 8 minuut despues Hwang In-beom a anota e 1-1 pa e Koreanonan. Den di 80 minuut Oh Hyeon-guy a anota e gol ganador pa e ekipo Asiatico.

Senesi yama durante su vakantie 6 dia prome cu prome wega di Argentina pa e tambe forma parti di e seleccion na e Mundial



MERCA: Ex hungador di defensa di Feyenoord Marcos Senesi na ultimo momento a haya sa cu e ta bay forma parti di e seleccion di Argentina na Copa Mundial 2026.
E hungador di 29 aña 6 dia prome cu e prome wega di Argentina na e Mundial a wordo yama pa coach di e seleccion Lionel Scaloni, despues cu Leonardo Balerdi di Olympique Marseille a cay afo cu un lesion.
"Durante ultimo simannan nos tabata riba vakantie, prome dos siman na Miami y aworaki nos tabata na Ibiza", e pareha di Senesi a conta.
El a splica cu apesar di purba relaha riba vakantie, Senesi tabata tin su cabes cerca e Mundial, pasobra e tabata sa cu tabata tin un chens cu e lo wordo yama.
„"Esaki ta exactamente locual nos tabata spera", segun e pareha di e hungador di defensa cu awor tin cu bay prepara pa e prome wega di Argentina na Kansas City contra Algeria, cu ta bay ta dia 17 di Juni.

Canada y Bosnia & Herzegovina a keda empata 1-1



CANADA: E fanaticonan di Canada a haci un desordo inmenso durante e apertura di Copa Mundial 2026 na nan pais Diabierna y durante e wega di nan seleccion contra Bosnia & Herzegovina.
E ekipo Europeo a anota prome pero Canada a logra un empate di 1-1.
Ora cu e gol a cay e fanaticonan Canades a bira loco y tabata verwacht cu quizas Canada por a gana.
Sinembargo e wega a keda asina.
E gol di Bosnia a wordo anota pa Jovo Lukic den di 231 minuut, mientras cu e gol di empate a wordo anota pa Cyle Larin den di 78 minuut.

Anotador di e di dos gol di Mexico casi a muri riba veld na 2020



MEXICO: Mexico a gana su prome wega di Copa Mundial 2026 2-0 y e di dos gol a wordo anota pa Raul Jimenez, kende na 35 aña di edad ta e atacante principal di e seleccion Mexicano.
Locual ta remarcable ta cu e ta hungando ainda, mirando cu na November di 2020 den un wega el a dal su cabes fuertemente contra hungador di Arsenal David Luis y a fractura su craneo.
E fractura tabata asina serio cu tabata tin un bon chens cu e lo no sobrevivi esaki.
Ora cu el a anota su gol Diahuebs el a punta dos dede na laira y tabata hopi emocional pensando riba e hecho cu casi e no tabata tey mas riba e mundo aki y pensando tambe riba e hecho cu no mucho tempo atras su tata a fayece.
"Mi tabata kier pa e tabata akinan pa por a wak mi gol na e Mundial", Jimenez a bisa den un entrevista.

SCORE BO
DESCUENTO!
Hisense 32" HD
32"
Hisense
H4 HD
Roku TV
AFL269.00
32" SMART LED TV
CUMPRA NA ELECTRO STAR
Y SCORE TE CU 15% DI DESCUENTO!
CUMPRA AWO
Avenida Milio Croes 41 (+297) 280 0222
electro

Parlamentario Hart a reuni cu Nationale Politie pa intercambio riba oportunidadnan pa Aruba

ORANJESTAD (AAN): Como Presidente di Comision Permanente di Husticia di Parlamento di Aruba, parlamentario John Hart a sostene un encuentro di trabou cu señor Dick van Leenen di Afdeling Speur- en Specialistische Dieren di Nationale Politie di Hulanda. E reunion a centra riba intercambio di conocemento y exploracion di oportunidadnan pa fortalece diferente capacidad den cadena hudicial di Aruba.
Segun Hart, e encuentro ta forma parti di e esfuerzo continuo pa mantene y amplia e relacionnan strategico cu partnernan den Reino Hulandes.
"Den cuadro di fortalecemento di nos relacionnan strategico den Reino, e bishita aki ta destaca e importancia di mantene lasonan solido cu nos partnernan. Cooperacion y intercambio di conocemento entre nos institucionnan ta esencial pa sigui fortifica nos capacidadnan y nos cadena hudicial," Hart a declara.
Durante e reunion a discuti diferente aspecto relaciona cu e rol specialisa cu unidadnan canino di polis por desempeña den sostene e trabounan di investigacion, control, persecusion y siguridad.
Hart a señala cu den e ultimo seis lunanan, Aruba a ricibi tres cacho policial como parti di e maneho nobo dentro di sector di Husticia. Segun e parlamentario, esaki ta un ehempel concreto di con colaboracion efectivo den Reino por contribui directamente na fortalecemento di nos institucionnan.
"E inversion den capacidad y cooperacion ta produci resultado concreto. E yegada di tres cacho policial pa Aruba ta mustra cu door di traha hunto nos por crea



instrumentonan adicional pa asisti nos autoridadnan den e importante trabou cu nan ta desempeña diariamente," Hart a expresa.
Un di e temanan cu a lanta interes durante e encuentro tabata e posibilidad di explora den futuro experticio relaciona cu cacho specialisa den migracion y control fronterizo.
Segun Hart, diferente paisnan ta uza unidadnan canino entrena specificamente pa detecta y localisa persona den circunstancianan particular, incluyendo operacionnan relaciona cu migracion ilegal y entrada iregular via costa.
"Aruba, como isla cu tin frontera maritimo amplio, mester sigui evalua tur instrumento moderno cu por contribui na siguridad y control efectivo di nos frontera. E conocemento y experiencia cu ta disponibel den Hulanda por brinda perspectivanan interesante pa futuro desaroyo di nos capacidadnan local," Hart a indica.
E parlamentario a enfatisa cu e encuentro no tabata enfoca riba implementacion inmediato di medida nan specifico, sino riba intercambio di informacion y exploracion di posibilidadnan cu eventualmente por fortalece e trabou di nos autoridadnan.
Hart a gradici señor Dick van Leenen pa su apertura y disponibilidad pa comparti experiencia y conocemento profesional.
"Nos mester sigui wak con otro paisnan y institucionnan ta enfrenta reto similar y cua bon practica nos por adapta pa nos realidad local. Fortalece nos cadena hudicial ta un proceso continuo cu ta pidi colaboracion, innovacion y boluntad pa sigui siña," Hart a conclui.

Workshop special pa pensionadonan y personanan cu ta cerca di edad di pensioen (60+)



ORANJESTAD (AAN): Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEACI), pa medio di su unidad IDEA ta organisa pa di seis biaha e famoso workshop special desaroya pa pensionadonan y personanan cu den futuro cercano lo bay cu pensioen.
E workshop aki ta destina pa esnan cu ta desea pa sigui uza nan experiencia profesional den nan propio negoshi. Y tambe pa esnan cu ta puntra nan mes: "Con mi por cuminsa?", "Kico mi por haci awor?" of pa empresario cu ya caba tin nan negoshi pero kier sigui desaroya y mantene nan mes na altura di e ultimo desaroyonan.

No laga e oportunidad unico aki pasa! Bin participa den nos workshop y beneficia di hopi informacion practico y relevante.

E topiconan cu ta bay trata durante e dos dianan di workshop ta:

- Artificial Intelligence (AI) – E participantenan lo haya oportunidad pa conoce y explora e mundo di AI, y siña con nan por integra e tecnologia aki den nan negoshi.
- Motivating & Communicating 'Across Generations' – E participantenan lo haya motivacion y strategianan efectivo pa comunica cu diferente generacionnan manera: Baby Boomers, Generation X, Generation Y (Millennials), Generation Z y, Xennials'.

Detayenan di e evento:
Fecha : 24 y 25 di juni 2026
Orario : 9:00 am - 12:00 pm
Localidad: Cas Veneranda, Wilhelminastraat # 7, Oranjestad
Participacion: Gratis
Solamente personanan cu ta dispuesto pa participa durante tur dos dia di workshop y cu tin 60 aña of mas, por registra nan mes via e siguiente email: j.trim@deaci.aw.
Cupo ta limita. Registra na tempo. E workshop aki ta forma parti di e maneho di Ministerio di Asuntonan Economico pa stimula y fortalece entrepreneurship na Aruba.



Diasabra 13 juni. Di dies siman den tempo ordinario aña 2026 Ciclo A
Inmaculada Curason di Birgen Maria
San Antonio di Padua, Sacerdote y Doctor di Iglesia

Calendario Liturgico
Lectura: Isaias 61, 9-11;
Salmo: 1 Samuel 2;
Evangelio: Lucas 2, 41-51;

'Hesus a bay Nazaret bek cu nan y E tabata obedecido na nan. Su mama a warda tur e cosnan aki den su curason. ' Lucas 2, 51

Un di e tesoronan di mas precioso cu mayornan por tin, ta di lanta yiunan cu amor, respet y obediencia. E texto di awe ta laga cada mayor reflexiona awe riba e popular dicho di Cuerpo Policial:"Mayor, bo sa unda y cu ken bo yiu ta?" Nos medionan di comunicacion ta yen di noticianan negativo di nos hubentud. Un ta culpa otro: falta di mayor, ta falta di scol, ta culpa di e bario, etc. Ban halsa un oracion awe pa nos hubentud. Cu nos hobennan por lanta den un ambiente di amor y cuido, pa ora nan bira grandi nan no aparta di e caminda di Dios. Ora cu Mama Maria y Hose a haya nan yiu y a hala su atencion, e Yiu Hesus a contesta:"Boso no sa cu ta den cas di mi Tata Mi mester ta?" Ban hiba nos yiunan cas di Dios, pa nan keda den Cristo y Cristo Hesus den nan.

Oracion: Tata Dios, nos ta halsa nos hubentud di Aruba y mundo henter dilanti di Bo trono. Nos ta pidi Bo, Dios, yuda nos hobennan pa nan keda leu di e mal caminda. Duna mama y tatanan e curashi pa corigi nan yiunan den amor. Santa Famia, sea nos modelo...Amen!

Grupo Centro Pastoral Aruba

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

DIABIERNA 12 JUNI 2026

DIARIO	KORSOU	CAT4CHI		ZODIAC	
		MERDIA	ANOCHI	MERDIA	3830
0226	1359	8336	5156		LEO
6201	3553	7437	9651	ANOCHI	8417
6027	2194	1870	8926		GEMINIS
		MULTI- X			
		X2	X3		

DFF		LUCKY 3		BIG 4		SUPER 4
MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	MERDIA	ANOCHI	
2869	7841	435	061	3039	2125	4721
		FP	X3	FP	FP	

LOTTO DI DIA	
LOTTO DI DIA	04-14-16-19-21

Mini Mega

Diabierna 12 Juni 2026

Sorteo# 1878

11 14 16 24

...Mega Ball: 08

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 1 ganador Match 4
3er Premio: Tin 7 ganador Afl. 500,00
4to Premio: Tin 64 ganador di Afl. 50,00
5er Premio: Tin 98 ganador di Afl. 15,00

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega 16 Juni 2026
Afl. 350.000,- MEGA PLUS Afl. 475.000,-

BUSCA PALABRA

I	L	E	S	P	O	C	T	C	E	A	S
N	H	P	M	A	A	T	R	T	T	C	L
E	P	C	D	P	P	N	S	O	H	S	S
A	A	O	L	A	A	T	W	E	K	E	H
P	S	S	E	A	E	N	E	I	A	E	A
A	A	S	C	T	B	S	A	D	E	S	T
R	P	A	S	E	E	O	E	A	I	L	M
E	A	A	E	B	G	D	M	H	T	S	K
P	L	T	A	S	I	O	C	E	O	L	T
A	O	L	P	T	T	E	D	E	L	L	S
J	L	L	O	L	T	A	S	T	P	E	M
S	A	S	E	S	W	J	C	E	O	B	T
E	E	C	A	L	E	S	E	I	S	H	E
B	E	P	H	S	A	N	T	A	E	R	T

Empana, Cheeseballs, Balchi, Pastechi, Hot Dog, Pasapalo, Deditos, Soesjes, Omelet, Croket, Pan Wiel, Arepa

Hari Un Tiki

Un señora ta biba den cas hunto cu su yiu muhe y su nuero.

Un dia el a yega cas, y a bin haya su nuero sumamente furioso, y ta empaketando su maleta.

E tabata yena e maleta, ta cana rond den circulo, y keto bay zundrando na forma hopi rabia mes.

E señora a dicidi na puntra e nuero:

-*"Kico bo ta haciendo?"*

E homber furioso a bisa:

-*"Mi ta bay di cas! Ta fin di nos matrimonio. Mi a manda email pa mi casa pa bis'e cu mi ta yega cas mas trempan, y ora cu mi a yega aki, mi a haye den camber cu otro homber."*

E mama a contesta:

-*"No por ta! Mi yiu muhe stima hamas por haci esey! Mester tin un splicacion simple sigur. Mi ta bay papia cu ne."*

E señora a bay, y despues di un rato a regresa cu su cara mas serio:

-*"Ata pa bo sa! Mi a bisabo cu tin un splicacion simple. Nunca mi yiu muhe no a ricibi bo email."*

> SUDOKU <

King Classic Sudoku

				7	1			
	2	9		4	5			1
7	3			8	9	6		
5	4				7	8		
9			4			7		6
3		7	9		8	4	5	
	7	5		3		2	9	
2	9				4		6	
4		3	5					

Difficulty: ★

Solucion Anterior

8	9	3	4	7	5	2	1	6
7	6	5	2	9	1	8	3	4
4	1	2	6	8	3	7	9	5
6	4	9	3	5	7	1	2	8
3	2	1	8	4	9	6	5	7
5	7	8	1	2	6	3	4	9
1	3	4	9	6	8	5	7	2
2	8	7	5	3	4	9	6	1
9	5	6	7	1	2	4	8	3

Difficulty: ★★★★★

EMERGENCIA NA ARUBA

Weekend 13 y 14 Juni 2026

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter ta na H.A.P. ImSan.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 pm, y di 6:00 pm te cu 10:00 pm.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost na Hospital.
Den weekend di 9:00 am pa 1:00 p.m. y di 6:00 p.m. pa 10:00 p.m.

BOTICA NA WARDA

Info cortesia: www.iva.aw

PARIBA DI BRUG:
Botica 4 Centro Medico
Bernhardstraat 55
Telefon 584-5794
Telefon: 584-5798

PABAO DI BRUG:
Botica Eagle
Caya Punta Brabo 17
Telefon 587-9011

DENTISTA NA WARDA

Weekend 13 y 14 Juni 2026

— 13 + 14 Juni 2026 —
Dr. Jundira Ras,
Sero Blanco 27.
Telefon: 582-9900

ATENCION: Diasabra y Diadomingo, Dentista na warda lo ta merdia na clinica di 12'or pa 1'or. Bo tin di paga 125 Florin pa consulta. Procedimentonan manera ranca djente lo costa extra.

ALMANAC

Bahada y salida di solo na Aruba

—13 Juni 2026
Solo ta baha: 7:06 p.m.
—14 Juni 2026
Solo ta sali: 6:15 a.m.
Solo ta baha: 7:06 p.m.
—15 Juni 2026
Solo ta sali: 6:15 a.m.
Solo ta baha: 7:06 p.m.

Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diamars 16 Juni 2026:
Adventure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Grandeur of the Seas:
(08:00 - 23:00)
Seven Seas Mariner:
(10:00 - 21:00)
—Diaranson 17 Juni 2026:
Carnival Vista:
(07:00 - 16:00)
Allure of the Seas:
(08:00 - 23:00)
—Diamars 23 Juni 2026:



Sports Administration Course a aporta gran conocemento na dirigentenan riba gobernansa y organisacion





















ORANJESTAD (AAN): E grupo di dirigentenan deportivo cu ta atende e curso di "Sports Adminstration Course" organisa door di e departamento di desaroyo di Comite Olimpico Arubano (COA) a continua ayera nochi na Universidad di Aruba. Despues di un prome les unda a trata e tema di e Movemento Olimpico, a sigui cu un sesion cu a trata e parti di gobernansa y organisacion den deporte.

E di dos sesion a wordo duna door di Patrick Werleman, cu ta e director di desaroyo di COA.

E departamento di desaroyo ta trata e areanan di capacitacion, aspectonan legal y di gobernansa. Pa e sesion aki, a pone hopi enfoke riba e organisacionnan importante den e entorno deportivo na Aruba, demas di trata e tema legal di asociacion y statutonan. Finalmente a repasa algun articulo importante di e "Burgelijk Wetboek 2" cu ta aplicabel pa tur asocacion y fundacion deportivo.

E grupo di dirigentenan cu a participa a mustra un gran interes y participa activamente den tur tarea cu a traha den grupo, aplicando locual a wordo presenta cu e situacion di e federacion/club na cual nan ta pertenece. Mester bisa cu e dialogo a trece hopi ideanan interesante dilanti y ta mustra cu e grupo presente tin gana di traha na bienestar di deporte na Aruba.

COA ta gradici Patrick pa e curso informativo cu sigur a aporta gran conocemento na e dirigentenan. E proximo sesions lo ta diamars proximo unda lo trata mas en profundo e structura di organisacionnan deportivo y mucho mas.

Brazil Taekwondo Stichting ta cla pa Aracari Cup



ORANJESTAD (AAN): Diasabra dia 13 di Juni 2026 Brazil Taekwondo Stichting ta organisa Aracari Taekwondo Cup. Aracari Taekwondo Cup ta e di dos qualifier pa Ultimate Fighter na luna di November. E evento ta cuminsa pa 8'or di mainta den Centro di Bario Brazil.

Pa algun atleta esaki ta bay ta nan prome biaha y pa otro atleta esaki lo ta nan di dos biaha participando pa qualifier.

Aracari Taekwondo Cup ta conta cu kibramento di tabla, forma y bringamento.

Brazil Taekwondo Stichting su team di "Train Hard Fight Smart" ta cla cu su team di 7 atleta pa bringa pa e copa di Best Team.

Pa Aracari Taekwondo Cup lo uza un reglamento nobo di World Taekwondo y lo sigui cu e reglamento nobo aki den tur evento.

DEPORTE INTERNACIONAL

Antwone Kelly ta bira e Arubiano mas reciente pa subi den Major League: Pirates a subi Kelly pa e serie di fin di siman



PITTSBURGH: Despues cu shortstop Xander Bogaerts a haci su debut den Major League pa Boston Red Sox den luna di Augustus di 2013 y catcher Chadwick Tromp a haci esaki pa San Francisco Giants na Juli di 2020, pitcher Antwone Kelly ta bay ta e Arubiano mas reciente pa ta den Major League.

Pittsburgh Pirates a dicidi di subi e pitcher drechi pa Major League pa e serie di fin di siman contra Miami Marlins, pa e yuda nan cu nan problemanan di bullpen.

Na Triple-A Indianapolis e temporada aki e Arubiano di 22 aña tin un ERA di 4.50.

E ERA di Kelly no ta wordo considera hopi bon, pero mirando cu e ERA di e bullpen ta 4.45, Pirates ta sinti cu nan tabata tin mester di refuerso y Kelly, kende ta e di 7 mihor prospecto den e sistema di Pirates, ta wordo considera un brasa cu sigur por yuda.

Aña pasa e Arubiano tabata hopi bon den Triple-A, unda cu den 100 inning e tabata tin un ERA di 3.02.

Kelly su fastball sa yega 100 kilometer pa ora y den Liga Menor e average di e velocidad di su fastball ta 97.6 kilometer pa ora.

E tin tambe un bon change-up y cutter.

El a cuminsa e temporada como pitcher habridor den e rotacion di Indianapolis, pero despues el a wordo manda pa bullpen.

E bullpen di Pirates recientemente a permiti basta careda y e organizacion ta spera cu Kelly por yuda alivia e problema.

Dolor di cabes pa Max Verstappen na Barcelona ta continua



BARCELONA: Diabierna no tabata hopi bon pa Red Bull Racing na Barcelona.

Max Verstappen despues di core bon un rato, na dado momento no a bay mucho bon den su di dos training riba e oista.

E Hulandes a termina na di 6 lugar, hopi leu tras di Lando Norris kende sorprendentemente a caba na prome lugar.

Verstappen tabata frustra caba den e prome training pa e Grand Prix, ora cu e auto no tabata tin e balans debido.

Den di dos training pa 8 minuut largo e Hulandes tabata tin e ventaha, pero e auto tabata tin un biaha mas algun problema cu mester a wordo ahusta.

"Mi no ta kere cu nos por bataya pa e top lugarnan", Verstappen a bisa despues di e training.

Dodgers a manda Will Smith pa e lista di esnan lesiona cu inflamacion di garganta



PITTSBURGH: Los Angeles Dodgers a manda catcher Will Smith pa e lista di esnan lesiona cu un inflamacion na su garganta.

Dodgers a tuma e decision rond di e tres biaha All-Star prome cu nan a hunga e ultimo wega di e serie di tres wega contra Pittsburgh Pirates.

E ekipo a tuma e decision tambe pa cumpra e contrato di Chuckie Robinson for di Triple-A Oklahoma City.

E transaccion di Smith tabata retroactivo pa Dialuna.

Dodgers ta verwacht cu e catcher por ta bek den lineup pa Diahuebs.

Mayor parti di e trabao tras di plato awor lo wordo haci pa Dalton Rushing.

Smithy e temporada aki tin un average di bateo di .249, cu 6 homerun y 23 careda impulsa den 52 wega.

Bernardo Silva na caminda pa Real Madrid



MADRID: E futuro di Bernardo Silva ta parce di ta bay ta cerca Real Madrid.

Segun experto di transferencia Fabrizio Romano tur negociacion ta den un fase hopi leu.

E Portugues di 31 aña su contrato cu Manchester City ta yegando su final.

En total Silva a hunga 9 aña pa e ekipo di Premier League di Inglatera.

E hungador creativo di pia robes na prome instancia tabata mustra di bay scoge pa hunga pa Atletico Madrid of FC Barcelona, sinembargo el a scoge aparentemente pa e otro top club di La Liga.

Periodista Dominik Schneider te hasta a reporta cu Silva a haci su escogencia caba y cu el a acepta e oferta di Real caba.



Noticianan for di Hulanda

Tres trein a para debi na candela: centenares di biahero evacua



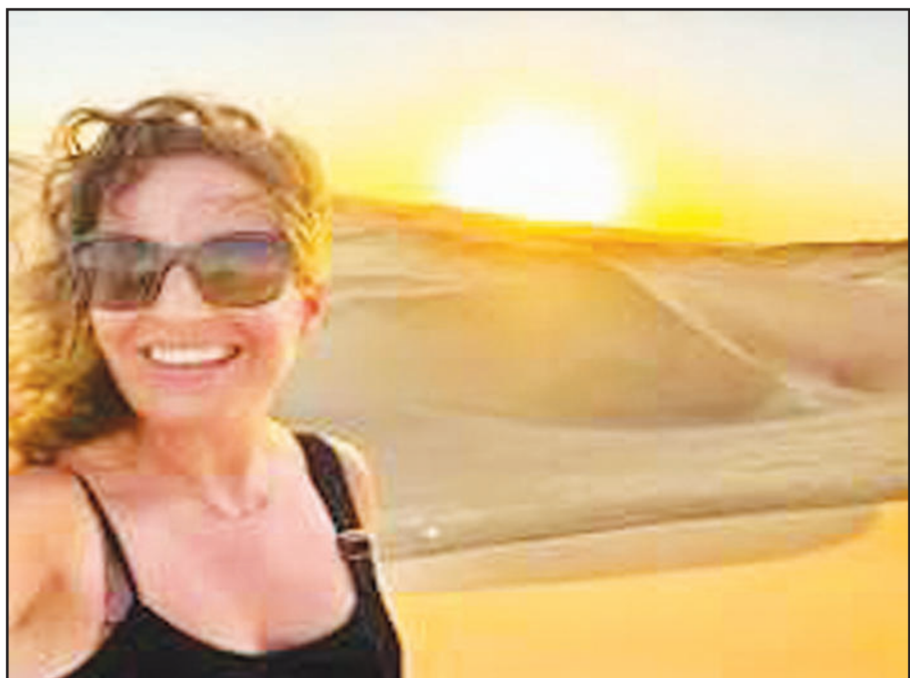
WOERDEN: Debi na un candela na Woerden Diabierna no tabata tin treinnan ta core riba e trayecto entre Utrecht y Den Haag y entre Utrecht y Rotterdam.
Esaki NS a duna di conoce.
Atardi a wordo pronostica cu e problemanan lo sigui te pasa anochi laat.
Por lo menos 3 trein cu un total di 1300 biahero a keda pega na Woerden.
Pa nan a organisa un evacuacion.
E biaheronan a wordo hiba pa e stacion na Woerden.
Un vocero di ProRail a duna di conoce cu un di dos trein a wordo evacua tambe, mientras cu tabata trahando riba evacuacion di un tercer trein.
Veiligheidsregio a meld cu den Groen van Prinstererlaan na Woerden tabata tin un candela den un stacion di transformator.
Na yegada di brandweer tabata tin huma preto ta sali for di e edificio.

Diferente persona deteni pa causa explosion na Amsterdam



AMSTERDAM: Segun polis diferente persona a wordo deteni despues cu tabata tin un explosion na Amsterdam.
Ora cu servicionan di emergencia a yega na e lugar nan a indica cu nan ta tene cuenta seriamente cu e posibilidad cu lo por tin hende pega bao di e destruccion.
Segun oficialnan cu tabata na e lugar no tin indicacion cu lo a trata di un explosion di gas.
Un total di 7 persona a resulta herida den e explosion cu a tuma lugar bao di un studio di fitness den Amsterdam-Osdorp.
Alrededor di 400 persona mester a wordo evacua, pasobra un edificio di flat banda di e studio tambe a wordo afecta y door di esaki e habitantenan di e flat no por a bay cas .
E municipio a regla otro caminda di keda pa nan.
Polis a indica cu banda di e detencionnan cu nan a haci, nan a tuma un Audi den beslag.

Prensa Colombiano: Hulandes Marlies a muri a consecuencia di violencia



COLOMBIA: Ta keda falta hopi claridad den e caso di morto di e Hulandes Marlies na Colombia.
Apesar di e hecho cu polis no a saca un rapport oficial ainda di e caso, diferente medio di prensa a reporta cu morto di e Hulandes ta wordo investiga como un morto cu violencia.
Famia di Marlies no kier specula y ta wardando riba e rapport oficial for di Colombia.
Fin di luna pasa e muher di 41 aña a wordo reporta como perdi ora cu el a bay cana den naturalesa di Colombia y 6 dia despues su curpa sin bida a wordo haya den un lago.
Te ainda no tin claridad riba con exactamente Marlies a muri, pero prensa ta duna di conoce cu tin indicacionnan claro cu e lo por tabata victima di violencia.

Buelo di KLM a desvia debi na huma den cabina



HULANDA: Un buelo for di Bergen na Noruega cu destinacion Amsterdam Diabierna a wordo desvia Diabierna atardi pa Billund na Dinamarca y a aterisa bon.
Pasaheronan di e buelo a conta prensa Noruega cu tabata tin huma den e cabina y cu nan a hole manera aparatura electronico kima.
Un di e pasaheronan te hasta a bisa cu el a tende dos explosion.
Segun un otro pasaheronan tabata tin panico grandi ora cu den e Boeing 737-800 nan a wak huma.
Prensa di Noruega a indica cu e avion a baha bon cu 1 motor intacto.

Noticia Internacional

Eleccionnan 2026: Roberto Sanchez ta propone Keiko Fujimori pa un revision conhunto di e votonan



E Oficina Nacional di Procesonan Electoral (ONPE) ta sigui cu su conteo diabierna pa determina e ganado entre Keiko Fujimori y Roberto Sanchez den e eleccionnan general di 2026. Segun e informacion disponibel te cu awor, e lider di Fuerza Popular a mantene un bentaha leve den e conteo, den un clausura cu a mantene e expectativa tocante e resultado final.

Den e scenario aki, e excongresista a haci un yamada na su oponente pa drenta den dialogo. E invitacion a causa un contesta publico di e candidato di Juntos por el Perú, kende a dirigi su mes na prensa y a declara cu cualkier acercamento mester ta cuadra den e legitimidad di e proceso y e verificacion di resultadonan.

Sanchez a declara cu e tabata di acuerdo cu e yamada di su rival y a present'e como un punto di salida pa un accion conhunto. "Señora Keiko Fujimori tin rason: el a invita nos na dialogo, na consenso, y na un respet sacrosanto pa e legitimidad y transparencia di e proceso aki," el a declara.

Den su discurso, e candidato a subraya cu su proposicion no tabata busca pa desconsidera un posibel victoria pa ningun di e dosnan, sino mas bien pa establece un cuadro cu, el a bisa, lo reduci e conflicto despues di eleccion. "Mi ta convenci cu e accion conhunto aki, sin importa ken ta gana, e producto di un proceso di cero polemica, di transparencia total, poni na disposicion di e 35 miyon di Peruanonan, cu lo permiti nos duna Peru stabilidad y siguridad", el a bisa.

PAHO ta urgi pa fortalece e medidanan contra di sarampi



WASHINGTON: E Organisacion Panamericano di Salud (PAHO) a urgi autoridadnan di salud den America pa reforsa e medidanan di vigilancia y reaccion contra brote di sarampi prome cu e Mundial di 2026, cu ta cuminsa otro siman.

PAHO a recomenda pa paisnan den e region revisa e rendimento di nan sistemanan di vigilancia di sarampi y rubella, como tambe e cobertura di vacunacion, pa identifica areanan cu mas riesgo y implementa medidanan preventivo.

"Specificamente, y den cuadro di e Copa Mundial di FIFA 2026, como tambe otro reunionnan masal, paisnan mester aumenta e sensibilidad di nan sistemanan di vigilancia," PAHO a declara den e alerta.

E organisacion ta sugeri pa conseha tur persona di seis luna of mas cu no por duna prueba di dos dosis di vacuna of prueba di inmunidad pa ricibi un dosis contra sarampi y rubella, preferiblemente por lo menos dos siman prome cu biaha.

E ta recomenda tambe pa paisnan duna materialnan informativo cla tocante e malesanan aki prome cu salida, detayando sintomanan manera keintura, rash, tosamento, nanishi cu ta core, conjunctivitis, dolor di curpa y nodonan linfatico hincha.

Manera PAHO a señala den un comunicado, Organisacion Mundial di Salud (WHO) a raporta 184.489 caso di sarampi den 155 estado miembro entre 1 di januari y 13 di mei, di cual 100.239 (54.3%) a keda confirma.

Den America, 20.521 caso y 25 morto a wordo confirma na 2026, un aumento di cuater biaha compara cu e 5.123 casonan raporta durante e mesun periodo na 2025, y ya ta surpasando e total raporta pa henter e aña pasa.

Specificamente na Merca, te cu 28 di mei, 1.983 caso di sarampi a wordo raporta na 2026, segun e Centronan pa Control y Prevencion di Malesa di Merca.

NATO ta evalua plannan alternativo pa defende Europa despues di cortamento militar di Merca



NATO ta studiando plannan di defensa alternativo pa Europa despues cu Merca a anuncia cu lo corta e cantidad di avion y barconan di guera cu lo aporta den un crisis di seguridad, The New York Times y Reuters a informa diabierna.

Washington tin planea pa reduci su avionnan di guera disponibel pa e aliansa di aproximadamente 150 pa 100 unidad — incluyendo F-16 i F-15E —, avionnan di reconocemento maritimo di 26 pa 15, y retira completamente e ocho tankeronan di recargamento aereo cu nan tabata mantene na Europa, segun dos oficial halto Europeo menciona pa The New York Times.

E plan ta inclui tambe e redespliegue di un submarino di misil, un portaavion, y varios barco di guera, hunto cu e avionnan cu ta opera riba e misionnan di e grupo di atake di portaavion. Ademas, un di e dos gruponan di bombardero asigna na defensa di Europa por wordo reasigna, segun e mesun fuente.

E cortamentonan lo afecta directamente e capacidad di e aliansa pa ehecuta atakenan di largo alcance y realisa operacionnan di vigilancia, The New York Times a adverti. Segun un oficial di NATO cu a papia bou di condicion di anonimato, e reduccionnan ta inclui tambe submarino, avion di patruya maritimo y drone, aunke e capacidadnan espacial di Merca cu ta sostene e meta lo keda disponibel.

Noticia Internacional

Mas cu 50 persona a wordo aresta den un operacion contra predadonan sexual di mucha na Florida



Polis di Florida a raporta e aresto di 58 persona como resultado di un operacion cu e meta di explotacion sexual di mucha, realisa durante e prome siman di juni na varios localidad den henter e estado. E operacion, yama "Operacion Bad Habits," tabata dirigi pa e Oficina di Sheriff di Marion County y sostene pa e Oficina di Fiscal General di Florida, hunto cu varios instansia federal y local. Segun informacion oficial, e operacion tabatin como meta pa identifica adultonan cu a purba di tuma contacto cu menornan di edad online pa propositonan sexual.

Segun Oficina di Sheriff di Marion County, oficialnan a haci como cu nan tabata mucha entre e edadnan di 7 y 15 aña riba medionan social, ricibi mensahenan y invitacionnan for di e sospechosonan. Autoridadnan a confirma cu ora e adultonan a yega na e localidadnan acorda, nan a wordo deteni. Esnan aresta ta inclui mayornan, docentenan, entrenadonan di deporte, un studiante di scol secundario, y individuonan cu diferente status di inmigracion, segun e Oficina di Fiscal General di Florida. Autoridadnan a indica cu e investigacion ta andando y cu por haci mas detencion den e siguiente dianan.

Operacion "Bad Habits" ta parti di un esfuerso sostene di autoridadnan di Florida pa combati crimennan contra menornan di edad riba internet. Segun cifranan oficial di e Oficina di Sheriff di Marion County, casi 1.700 detencion relaciona cu abuso sexual di mucha a wordo registra den e estado den e ultimo añanan. Funcionarionan publico a enfatisa e necesidad pa colaboracion entre instancianan continuo y e uso di tecnologia pa preveni e crimennan aki.

Violencia di gang a forsa casi 600.000 Haitiano for di nan cas den un aña



Violencia genera pa gangnan cu ta opera na Haiti, particularmente den e capital Port-au-Prince, a obliga casi 600.000 hende for di nan cas durante 2025, treciendo e cantidad di desplasa internamente den e pais na 1.4 miyon, segun un informe nobo di Agencia di Nacionnan Uni pa Refugiadonan (HCR).

E cifranan aki ta bin di e Rapport anual di Global Trends di UNHCR, cu ta analisa e fenomeno di desplasamento forsa mundialmente.

Globalmente, 68.7 miyon hende ta desplasa internamente, segun e informe publica diahuebs awor. Aunke Haiti no ta entre e paisnan cu e cantidad di casonan mas halto—Sudan tin 9.1 miyon, Colombia 7.2 miyon y Siria 5.9 miyon—UNHCR ta adverti di empeoramento di condicionnan di bida den e fronteranan y e riesgonan cu nan ta representa pa e poblacion.

Comision Europeo a impone un multa record di 200 miyon euro riba Temu pa violacion di e Ley di Servicio Digital

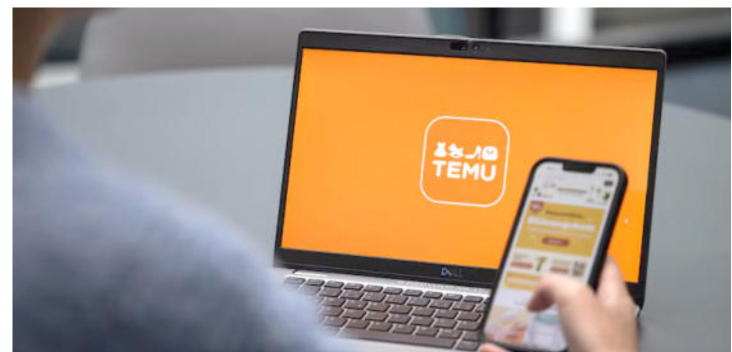
E Comision Europeo a impone un multa di 200 miyon euro riba e compania Chines di e-commerce Temu pa falta di identifica, analisa y evalua e riesgonan sistemico cu e plataforma ta presenta pa consumidornan, debi na e oferta di productonan ilegal. Esaki ta e multa di mas grandi cu e Comision a impone te awor pa violacionnan di Ley di Servicio Digital (DSA), surpasando e multa di 120 miyon di euro impone contra e red social X na 2025 pa falta di transparencia.

E sancion, limita na aña 2024, ta basa riba e fayo di plataformanan grandi pa cumpli cu nan obligacion anual pa entrega un rapport di evaluacion di riesgo di acuerdo cu e DSA. Segun e Comision Europeo, Temu a basa su informe riba riesgonan general den e sector di comercio electronico y no riba e riesgonan specifico cu ta surgi di e operacion di su propio plataforma, manera e diseño di algoritmonan cu ta recomenda productonan y cu, den opinion di e Comision, por amplifica e propagacion di articulonan ilegal.

E decision di gobierno tabata basa, en parti, riba un inspeccion externo sin anuncio. Segun e Comision, e examen aki a revela cu "un porcentahe hopi halto" di e cargadornan ofreci na clientenan a faya testnan basico di seguridad, loke ta representa un riesgo di kima. Ademas, un porcentahe halto di co'i hunga di baby a presenta un "riesgo di seguridad mediano pa halto," ya cu nan tabata contene kimiconan riba limitenan legal of tabata forma un peliger di asfixia debi na piesanan cu por los.

Temu tin tres luna pa paga e multa, aunke e por scoge pa apela esaki dilanti di Cortenan Europeo. Comision Europeo a exigi pa e compania entrega un plan nobo cu ta drecha e errornan identifica, cu un fecha limite di 28 di augustus 2026.

E compania Chines a describi e sancion como "desproporcional". Papiando cu prensa, un vocero a bisa, "nos no ta di acuerdo



cu e decision di e Comision Europeo y ta considera e multa desproporcional," agregando cu nan lo explora "tur opcion disponibel."

Fuentenan di e comision a subraya cu e multa impone riba Temu ta hopi bao di e maximo di 6% di cifra anual permiti pa e reglamento, aunke nan ta considera e cifra "proporcional" mirando cu Bruselas tin dos otro investigacion habri contra e compania: uno riba su sistemanan di recomendacion di contenido y otro riba e acceso cu e ta ofrece na investigadornan externo pa analisa su algoritmonan.

E castigo contra Temu ta e castigo financiero di mas grandi impone te cu awo riba un compania di tecnologia pa incumplimento cu e DSA, surpasando e multa impone contra e red social X na 2025.

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

TA FURA
ELMA UPHOLSTERY
Matras, box busca mainta y haye atardi! Set di sala, tv chair, sienta auto.
Tel: 565-5577
Macapruimstraat # 1L

TA FURA
Stoel di cas, auto boto y oficina.
Tel: 561-2941

TA BUSCA
Part-time Car Washer na Bubali.
Cel: 594-7978.

AUTO BIEU DEN CURA?
Nos ta pikje pornada. Tambe airco y bateria, wasmachine, dryer, stoof, frigidaire ta Afl.25,-.
Yama nos na 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

GRATIS
One set Scott world stamps catalogs.
Cel: 597-2155

TA BENDE
Frigidaire Whrlpool color preto (83x168) Afl.350,-
Wasmachine GL pa pieza Afl.150,-.
Cel: 592-5248

AIRCO REPAIR SERVICE
Cooler, refrigerador, ice maker, wasmachine, dryer, freezer, stove, forno, walk-in cooler, walk-in freezer. Tel: 747-7987 / 749-4232 anytime.

Mercado Reparacion y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO! Any time
Cel: 567-0580

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

"like" us on facebook
facebook.com/diarioaruba

Accidente entre auto y Bobcat na Tamarijn







ORANJESTAD (AAN): Diabierna mainta un accidente di trafico a tuma lugar na Tamarijn, entre un auto y un Bobcat cu tabata trahando den e area. Polis a responde rapidamente na e lugar y a topa un Nissan Sentra cu daño considerable na parti dilanti, para na banda di caminda. Na stuur di e vehiculo tabata un dama chauffeur, kende tabata kehando di dolor na su curpa como resultado di e impacto.

Debido na e situacion, autoridadnan a pidi asistencia di Ambulance, cu a yega na e lugar y despues di un evaluacion inicial, paramediconan a dicidi di transporta e chauffeur pa Hospitaal pa mas observacion y tratamento.

Segun e informacion, trabounan tabata tumando lugar riba e caminda na momento cu di e accidente. Pa permiti e trabounan di emergencia y e investigacion di polis, e caminda a mester wordo cera temporalmente, ya cu e vehiculonan involucra tabata stroba trafico

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Sr. José van der Biezen
Mihor conoci como "Jossy"
*16-10-1936 - †12-06-2026
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Cornelia M.T. Zichem-Bergen
Cariñosamente conoci como:" Shoné/Nana"
*13-05-1937 †11-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia después.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44
van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
T.: (297) 588-6699
E.: info@aurorafuneralaruba.com

Salmo di David. SEÑOR ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada;
Salmo: 23:1

Nos ta anuncia fayecimento di:



Carmita Casimira Rasmijn
"Carmencita"
*04-03-1940
†11-06-2026

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



FIND
MOVIE TIMES
THEMOVIESARUBA.com



THE MOVIES
PRINCIPAL
RENAISSANCE
GLORIA
movies dining entertainment play



MetaCorp
Est. 1920
The oldest company in Aruba

A MetaCorp Subsidiary



DISCLOSURE DAY

ALSO IN IMAX



IN THE GREY



WORLD CUP 2026

OPENING CEREMONY
ON THURSDAY, JUNE 11 AT 1:30 PM



MEXICO VS SOUTH AFRICA

ON THURSDAY, JUNE 11 AT 3:00 PM



GRAND PRIX FORMULA 1

ON SUNDAY, JUNE 14 AT 9:00 AM

Diahuebs a haya resultadonan:

77 Alumno di Examen Klas a gradua na Colegio San Antonio





ORANJESTAD (AAN)-- Diahuebs atardi docentenan, alumnonan di Examen Klas y nan mayornan, a ricibi resultadonan final den un ambiente yen di alegria y dorna cu hopi colorido. Director Meneer Lee a pidi nan tur cu a warda den e cura di sol bin mas cerca di e tarima, unda un docente a yama e alumnonan cu a slag.“Awe nos p or celebra e resultadonan cu a wordo logra, nos ta reconoce unda tin espacio pa mehoracion, y hunto nos ta asumi e responsabilidad. E no tabata un aña facil, pero nos a pusha y persevera. Nos ta contento di celebra cu 77 alumno a gradua pa nan MAVO Diploma. Na mes momento nos ta desea esnan cu tin chens pa gradua den e segundo tanda, hopi exito. Pabien, Pabien!” ta palabranan di e director señor Lee.Señor Lee den un par di seconde a splica DIARIO cu 35 alumno lo mester bay den e di dos tanda. Hopi pabien na un y tur y hopi exito den futuro, di parti di DIARIO tambe, y nos miho deseonan pa e alumnonan cu lo bay den e di dos tanda.







LUCKY GROUP OF STORES

G-FORCE
SHOWCASE FREEZER
16 CUFT

SPECIAL PRICE 1149.00

Hisense
CHEST FREEZER

SPECIAL PRICE 569.00
07 CUFT

GENERAL
STANDING FAN
18 INCH
SPECIAL PRICE 125.00



LG Life's Good
TOP MOUNT REFRIGERATOR

12 CUFT


SPECIAL PRICE 1529.00

Hisense
PORTABLE AIRCO
13500BTU
110V

SPECIAL PRICE 849.00

mabe
4 BURNER GAS STOVE

20 INCH
SPECIAL PRICE 549.00

LUCKY ELECTRONICS

HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630 / 6610420 (Father's Day is Coming Soon)


IPHONE 17

Starting Price $969

SAMSUNG
GALAXY A07

Special Price $179

MACBOOK NEO

Starting Price $1059

PHILIPS SHAVER





661-0420

PS5 Slim

661-0420

Father's Day Cup


SPECIAL PRICE 2.95

7.5 kg Dumbbell

SPECIAL PRICE 55.00

Office Chair

SPECIAL PRICE 195.00

Baby High Chair

SPECIAL PRICE 199.00

Men Wallet

SPECIAL PRICE 7.95

Tool Box

SPECIAL PRICE 14.95

Holland Car Flag

SPECIAL PRICE 5.95

Swing

SPECIAL PRICE 525.00

11pc Tool Box


SPECIAL PRICE 35.00

Graduation Item


SPECIAL PRICE 5.95

Soccer Ball
ANTES 55.95
AWOR 27.98


Recliner Sofa

SPECIAL PRICE 699.00

LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT #71 TEL:-582-3001

LUCKY FAMILY STORE
SAVANETA #490 TEL:-582-0034

LUCKY ELECTRONICS
HAVENSTRAAT #27 TEL:-582-9630